

# Guía comunitaria sobre los impactos acumulativos

*Cómo utilizar la ciencia y la organización para impulsar las políticas de salud pública*



© Octubre 2024 Unión de Científicos Conscientes

Todos los derechos reservados

Foto de portada: COPAL

Este informe está disponible en línea con enlaces interactivos en:

[es.ucsusa.org/recursos/  
guia-comunitaria-sobre-los-impactos-acumulativos](https://es.ucsusa.org/recursos/guia-comunitaria-sobre-los-impactos-acumulativos)

[www.ucsusa.org/resources/  
community-guide-cumulative-impacts](https://www.ucsusa.org/resources/community-guide-cumulative-impacts)

[https://comingcleaninc.org/reports/  
community-guide-to-cumulative-impacts](https://comingcleaninc.org/reports/community-guide-to-cumulative-impacts)

<https://doi.org/10.47923/2024.220>

Los enlaces fueron verificados al momento de su publicación. Unión de Científicos Conscientes y Coming Clean no administran estos dominios y no son responsables de su contenido.

La Unión de Científicos Conscientes (Union of Concerned Scientists) realiza investigación científica independiente y rigurosa, y la pone en práctica para desarrollar soluciones y defender un futuro sano, seguro y justo.

El Centro para la Ciencia y la Democracia trabaja para promover la ciencia independiente, la democracia receptiva y transparente y la toma de decisiones basada en evidencias sobre cuestiones que afectan a la salud y la seguridad públicas.

Coming Clean es un grupo colaborativo sin fines de lucro que promueve la salud ambiental y trabaja para transformar la industria química con el fin de que deje de causar perjuicios, así como para lograr cambios sistémicos que permitan que florezca una economía segura de productos químicos y energía limpia. Coming Clean trabaja en asociación estratégica con la Alianza de Salud y Justicia Ambiental para la Reforma de la Política sobre Sustancias Químicas, en consonancia con la Carta de Louisville por la Seguridad de los Productos Químicos. Nuestros integrantes son organizaciones y expertos técnicos, incluidos activistas de base, líderes comunitarios, científicos, profesionales de la salud, líderes empresariales, abogados y defensores de los trabajadores agrícolas, todos ellos comprometidos con la colaboración basada en principios para avanzar hacia un mundo no tóxico, sostenible y justo para todos.

# Contenido

- 1 Las personas detrás de la guía: Autores, co-desarrolladores y agradecimientos
- 2 **Sección 1. Introducción a la guía comunitaria e impactos acumulativos**
  - 2 Acerca de la guía y los impactos acumulativos
  - 3 Acerca de la versión en español
  - 3 Audiencia y usos de la guía
  - 3 Participación comunitaria en las evaluaciones del impacto acumulativo
  - 3 Creación de una red de apoyo para los impactos acumulativos
- 5 **Sección 2. Conceptos básicos de los impactos acumulativos**
  - 5 Los impactos acumulativos en resumen
  - 5 Políticas sobre impactos acumulativos en resumen
  - 6 Origen y perpetuación de los impactos acumulativos
- 7 **Sección 3. Definición, cuantificación y mapeo de los impactos acumulativos**
  - 7 Algunos componentes básicos de una evaluación del impacto acumulativo
  - 7 Definición de los impactos acumulativos
  - 9 Mapeo de los impactos acumulativos
  - 9 Uso de las herramientas de justicia ambiental e impactos acumulativos
- 11 Indicadores de los impactos acumulativos
- 13 **Sección 4. Leyes y reglamentos sobre los impactos acumulativos**
  - 13 Los primeros esfuerzos sobre los impactos acumulativos se enfocan en los permisos de calidad del aire
  - 14 Resultados de los impactos acumulativos a nivel estatal
  - 14 Algunas políticas municipales innovadoras
  - 14 Múltiples jurisdicciones
  - 15 Panorama de las leyes estatales sobre los impactos acumulativos
  - 15 Algunas políticas estatales pioneras sobre los impactos acumulativos
  - 15 ¡Cuidado con las exenciones!
  - 15 Requisitos para la participación y el compromiso del público en las leyes y normas sobre los impactos acumulativos
  - 17 Acción federal en relación con los impactos acumulativos
  - 20 Toma de decisiones en la concesión de permisos por impactos acumulativos

- 22 **Sección 5. Cómo organizarse en su comunidad**
- 22 Organice en su comunidad
- 23 Estrategias de planificación
- 24 Aplicación de las estrategias de acción: Un ejemplo
- 26 Redacción de una legislación modelo
- 27 Busque el apoyo de los responsables de la toma de decisiones
- 27 Prepare su caso: Consejos de comunicación y narración
- 30 Educación sobre los impactos acumulativos
- 30 Mantenga el ritmo del progreso
- 31 Barreras, retos y soluciones

**Apéndice: Introducción a la ciencia y la terminología de los impactos acumulativos**

# Las personas detrás de la guía

## Autores

**Kristie Ellickson**, PhD, fue becaria Kendall en el Centro para la Ciencia y la Democracia de la Unión de Científicos Conscientes, y ahora es científica sénior en el Centro. **Kathleen A. Curtis**, LPN, es una promotora de la salud y la justicia ambiental reconocida a nivel nacional. Ella es líder del equipo de Impactos Acumulativos/Reducción Obligatoria de Emisiones de la Red Coming Clean.

## Co-desarrolladores

Los autores desean agradecer a quienes colaboraron en la elaboración de esta guía, ya sea participando en las entrevistas, revisando el contenido y/o aportando sus propias historias y consultas, incluyendo Elgin Avila, MPD, CPH; Xavier Barraza, Coordinador de Justicia Ambiental y Económica del Instituto Los Jardines; José Bravo, Director Ejecutivo de Just Transition Alliance; Eboni Cochran, Rubbertown Emergency ACTION (REACT); Jeannie Economos, Coordinadora del Programa de Seguridad de Plaguicidas y Salud Ambiental de la Asociación de Trabajadores Agrícolas de Florida; Beto Lugo Martínez, Director Ejecutivo de Rise4EJ; Atenas Mena MSN, RN, CPN; Carolina Ortiz, Directora Ejecutiva Asociada de Comunidades Organizando el Poder y la Acción Latina (COPAL); Jerome Shabazz, Director Ejecutivo y Felicia Fred, Centro de Educación Ambiental Overbrook; y Loren White, Coordinadora de Transición Justa Indígena de la Red Ambiental Indígena.

## Agradecimientos

Esta guía fue posible gracias al generoso apoyo de los miembros de UCS y del Fondo para la Democracia, la Fundación Bernard F. y Alva B. Gimbel y la Fundación Wilburforce.

Los autores agradecen a las siguientes personas por sus aportaciones y la revisión de la guía: Mary Claire Kelly, abogada de Northeast Legal Aide, Inc. (antes Alternatives for Community and Environment); Sophia Longsworth, Directora de Políticas de Sustancias Tóxicas de Clean and Healthy New York; Darya Minovi, analista sénior de la Unión de Científicos Conscientes; Deidre Nelms, Directora de Comunicaciones de Coming Clean; Steven Taylor, Director de Programas de Coming Clean; y Jessica Thomas, Directora Administrativa de la red Science and Community Action Network (SciCAN).

Las afiliaciones a estas organizaciones se indican sólo con fines de identificación. Las opiniones aquí expresadas no reflejan necesariamente aquellas de las personas que revisaron el contenido. Los autores son los únicos responsables del contenido de la guía.

# Sección 1. Introducción a la guía comunitaria e impactos acumulativos

## En esta sección

- [Qué es la guía y los impactos acumulativos – la versión rápida](#)
- [¿Quién puede utilizar la guía?](#)
- [¿Cuándo podríamos utilizar la guía en nuestra comunidad?](#)
- [¿Cómo se incluye e involucra a las comunidades en las evaluaciones del impacto acumulativo?](#)

Las políticas ambientales y de salud en todo Estados Unidos hacen muy poco por proteger a las personas y a las comunidades de las sustancias químicas nocivas y la contaminación en el mundo real. Una de las principales razones es que las leyes y normas ambientales del país consideran a cada sustancia química o instalación de forma independiente, pero *nadie se expone a una sustancia química a la vez proveniente de una sola fuente a la vez.*

El mundo real nos expone a diversas sustancias químicas nocivas a través de diferentes maneras: desde los productos que utilizamos en nuestros hogares y lugares de trabajo, hasta las instalaciones de nuestros vecindarios que contaminan activamente el aire y el agua, pasando por la contaminación heredada que se ha acumulado en el agua, el suelo y las cadenas alimentarias de nuestra comunidad. Esas exposiciones se combinan con los estresores de salud que el racismo sistémico y las políticas públicas injustas suelen intensificar: las barreras para conseguir buenos alimentos, las condiciones de salud existentes y el escaso acceso a los cuidados de salud. Todo esto contribuye a perjudicar a las personas y a las comunidades.

## Acerca de la guía y los impactos acumulativos

La investigación y los esfuerzos de activismo por parte de los líderes y expertos en justicia ambiental están impulsando un nuevo enfoque para regular la exposición a las sustancias químicas y la contaminación. Basándonos en lo que ocurre realmente en nuestras comunidades, cada día cobra más fuerza el movimiento para reducir los peligros químicos de forma integral

y lograr la justicia ambiental. Gracias al impulso de los organizadores locales y estatales que buscan reducir los daños del mundo real en las comunidades sobrecargadas, las ciudades y los estados están promulgando leyes y reglamentos que evalúan y reducen lo que se conoce como “impactos acumulativos”. Las agencias federales están empezando a reconocer las lagunas regulatorias del pasado y a incorporar un lenguaje que evalúa y aborda los impactos acumulativos en las nuevas normas y los lineamientos de las políticas públicas, de igual manera gracias al trabajo de los promotores.

Esta guía es un recurso para ayudar a que los esfuerzos de organización, la investigación y las campañas comunitarias, estatales y nacionales promuevan cambios que nos protejan de los daños acumulativos causados por los productos químicos y la contaminación, especialmente en las comunidades sobrecargadas y afectadas de forma desproporcionada. Usted puede aprovechar este conjunto de estrategias y herramientas de eficacia probada para organizar a su comunidad. También puede aprender de los promotores pioneros de las comunidades de base en todo Estados Unidos a medida que presenta y promueve políticas locales

*“Nuestras comunidades son donde los combustibles fósiles... son extraídos de la madre Tierra. Son las comunidades que están en peligro con los oleoductos y las emisiones de diésel, y las emisiones de los trenes, independientemente de la dirección en la que se mueva el combustible fósil... y luego nos impactan esas refinerías, las plantas químicas y las empresas que utilizan esos productos químicos. Entonces muchas de nuestras comunidades se ven afectadas por... tiendas de dólar, donde esas sustancias químicas regresan a nuestras comunidades en forma de algún tipo de artefacto”.*

— José Bravo, Just Transition Alliance

sobre los impactos acumulativos. El conocimiento de los *impactos acumulativos* como concepto y estrategia política reforzará su capacidad de tomar acciones en su comunidad o estado.

## Acerca de la versión en español

Esta guía se elaboró y redactó en inglés y luego se tradujo al español. Debido al carácter jurídico y negociado de las leyes, normas y políticas cuyos extractos aparecen aquí, su texto permanece en inglés. Algunos estados ofrecen herramientas en línea para traducir las leyes, lo cual señalamos en el texto.

La guía contiene muchos enlaces a otros recursos útiles, algunos de los cuales aparecen en español, pero al no estar disponibles en español, aparecerán en inglés. Los títulos y el texto de las figuras creadas específicamente para esta guía se tradujeron al español; todos los demás permanecerán en inglés.

## Audiencia y usos de la guía

Esta guía está dirigida a personas y organizaciones de comunidades que se enfrentan de primera mano a los impactos acumulativos de la contaminación. Ya sea que usted recién esté aprendiendo sobre los impactos acumulativos o esté organizando una campaña para promover cambios en las políticas públicas locales, la guía le será útil sin importar el punto en que se encuentre.

### Utilice la guía:

- Como un recurso para organizar a su comunidad y desarrollar una campaña local que aborde los impactos acumulativos;
- Como una referencia al elaborar políticas públicas para salvaguardar a su comunidad;
- Para mostrar los niveles desproporcionados y acumulativos de la contaminación en su comunidad a los responsables de la toma de decisiones;
- Para dejar en claro el impacto de la desproporcionalidad y de las múltiples fuentes de contaminación;
- Para ampliar su repertorio de herramientas de persuasión a fin de presionar a las agencias de gobierno para que reduzcan las emisiones o limpien las instalaciones heredadas y las fuentes actuales de contaminación;
- Para utilizar mapas con el fin de mostrar los impactos en su comunidad y poner en evidencia cómo ha sido históricamente marginada y afectada;

- Para conocer las leyes sobre los impactos acumulativos de otros estados y cómo podrían funcionar en el suyo;
- Para alinearse con la fuerza laboral y ayudar a los trabajadores de una instalación a encontrar una causa común con las comunidades que se ubican en las cercanías de la instalación;<sup>1</sup>
- Para reforzar los esfuerzos de activismo basados en la ciencia cuando concientice a los legisladores y hable con agencias, empresas y cámaras de comercio sobre su derecho de vivir en un entorno limpio y seguro.

## Participación comunitaria en las evaluaciones del impacto acumulativo

Las evaluaciones del impacto acumulativo integran la experiencia vivida de las personas más afectadas por la toma de decisiones desde el principio y a lo largo de todo el proceso. Cuando participe en una campaña a favor de las políticas públicas relacionadas con los impactos acumulativos, asegúrese de defender los requisitos de participación y notificación al público con el fin de que haya una inclusión adecuada y se tomen en cuenta los puntos de vista de la comunidad en la elaboración de las políticas públicas.

Las evaluaciones del impacto en la salud incluyen algunas prácticas recomendadas para interactuar con las personas afectadas por una propuesta específica y adoptar decisiones democráticas; por lo tanto, pueden servir para orientar las evaluaciones del impacto acumulativo. Según la definición de la Organización Mundial de la Salud, una evaluación del impacto en la salud es un método establecido para valorar los posibles efectos en la salud de una política, un programa o un proyecto en una población, especialmente entre los grupos vulnerables o marginados. Hay un gran número de videos de formación, entre ellos los del UNICLA, Universidad Contemporanea de las Americas and Instituto de Salud Global Barcelona. Esta evaluación del impacto acumulativo surgió de una evaluación del impacto en la salud de la ciudad de Chicago.

## Creación de una red de apoyo para los impactos acumulativos

Varias organizaciones y personas colaboraron en la elaboración de la guía y tienen experiencia en los impactos acumulativos, misma que adquirieron a través de la redacción de proyectos de ley, la presentación de comentarios públicos y la negociación durante la redacción de las normas (Tabla 1, p. 4).

---

1 Una comunidad de primera línea se ubica cerca de una fuente de contaminación y suele experimentar los impactos de la contaminación.

TABLA 1. Co-desarrolladores de la guía con experiencia en políticas públicas sobre impactos acumulativos

Organización	Experiencia	Contact
 <b>Coming Clean</b> <a href="https://comingcleaninc.org">https://comingcleaninc.org</a>	Una coalición de salud ambiental con un grupo de trabajo dedicado a reducir los daños derivados de los impactos acumulativos y en defensa de la reducción obligatoria de las emisiones; se alinea con la Carta de Louisville por la Seguridad de los Productos Químicos	Kathy Curtis <a href="mailto:kccspecialist@gmail.org">kccspecialist@gmail.org</a>
 <b>Unión de Científicos Conscientes</b> <a href="https://es.ucsusa.org">es.ucsusa.org</a>	La Unión de Científicos Conscientes aplica ciencia independiente y rigurosa para crear soluciones prácticas y defender un futuro saludable, seguro y justo	Kristie Ellickson <a href="mailto:KEllickson@ucsusa.org">KEllickson@ucsusa.org</a>
 <b>Clean and Healthy</b> <a href="https://cleanandhealthy.org">https://cleanandhealthy.org</a>	Participó en la promulgación de una ley estatal sobre impactos acumulativos que da a los miembros de la comunidad del Estado de Nueva York herramientas para denegar permisos a instalaciones contaminantes	Sophia Longworth <a href="mailto:sophia@cleanhealthyny.org">sophia@cleanhealthyny.org</a>
 <b>COPAL (Comunidades Organizando el Poder y la Acción Latina)</b> <a href="https://copalmn.org/en/home">https://copalmn.org/en/home</a>	Educa a las comunidades sobre la salud ambiental y de los trabajadores; trabajó en coalición para promulgar una ley sobre impactos acumulativos en Minnesota, además de la elaboración de normas para implementar la ley	Carolina Ortiz <a href="mailto:carolinao@copalmn.org">carolinao@copalmn.org</a>
 <b>Asociación de Trabajadores Agrícolas de Florida</b> <a href="https://floridafarmworkers.org">https://floridafarmworkers.org</a>	Trabaja para reducir y eliminar la exposición a múltiples pesticidas de los trabajadores agrícolas y sus familias	Jeannie Economos <a href="mailto:Jeannie@floridafarmworkers.org">Jeannie@floridafarmworkers.org</a>
 <b>Red Ambiental Indígena</b> <a href="http://www.ienearth.org">www.ienearth.org</a>	Una organización de base integrada por individuos y pueblos indígenas que trabajan a favor de la justicia ambiental y económica	Loren White <a href="mailto:loren@ienearth.org">loren@ienearth.org</a>
 <b>Just Transition Alliance</b> <a href="https://jtalliance.org/">https://jtalliance.org/</a>	Trabaja a nivel internacional para reducir la exposición a las sustancias químicas procedentes de todos los aspectos de la manufactura, el procesamiento del petróleo y los productos derivados del petróleo, como los plásticos	José Bravo <a href="mailto:jose@jtalliance.org">jose@jtalliance.org</a>
 <b>Instituto Los Jardines</b> <a href="https://losjardinesinstitute.org">https://losjardinesinstitute.org</a>	Trabaja en coalición para promover normas locales sobre el impacto acumulativo con el fin de abordar las exposiciones derivadas de la injusticia ambiental, económica y social de los recursos de aire y agua contaminados	Xavier Barraza <a href="mailto:justice@losjardinesinstitute.org">justice@losjardinesinstitute.org</a>
 <b>Instituto Ambiental Overbrook</b> <a href="http://www.overbrookcenter.org">www.overbrookcenter.org</a>	Enseña sobre la salud ambiental y participa en su investigación; trabaja en estrategias para lidiar con los impactos acumulativos basados en la comunidad	Jerome Shabazz <a href="mailto:jshabazz@overbrookcenter.org">jshabazz@overbrookcenter.org</a>  Felicia Fred <a href="mailto:ffred@overbrookcenter.org">ffred@overbrookcenter.org</a>
 <b>Rise4EJ</b> <a href="https://rise4ej.org">https://rise4ej.org</a>	Una organización de base de reciente creación que trabaja para reducir y eliminar los agentes tóxicos ambientales, la exposición a las sustancias químicas, el racismo ambiental y la destrucción ecológica	Beto Lugo Martínez <a href="mailto:betomtzt.lugo@gmail.com">betomtzt.lugo@gmail.com</a>
 <b>REACT (Acción de Emergencia de Rubbertown)</b> <a href="https://ej4all.org/react">https://ej4all.org/react</a>	Promueve la reducción de la contaminación procedente de instalaciones autorizadas, vialidades con mucho tráfico, pesticidas, etc. en el grupo de plantas químicas "Rubbertown" de Louisville (Kentucky)	Eboni Cochran <a href="mailto:rubbertownstinks@gmail.com">rubbertownstinks@gmail.com</a>
 <b>SciCAN (Red de Acción Científica y Comunitaria)</b> <a href="https://scican.org">https://scican.org</a>	Enfoca su experiencia comunitaria y de justicia ambiental en la investigación y las políticas públicas; pone en contacto a los movimientos de base, los científicos y los expertos técnicos y en áreas temáticas de todo el país	Jessica Thomas <a href="mailto:jessica@scican.org">jessica@scican.org</a>

# Sección 2. Conceptos básicos de los impactos acumulativos

## En esta sección

- [¿Qué son los impactos acumulativos?](#)
- [¿Cuáles son algunos indicios de que una comunidad se enfrenta a los impactos acumulativos de la contaminación?](#)
- [¿Qué son las políticas sobre los impactos acumulativos?](#)
- [¿Por qué existen los impactos acumulativos?](#)

## Los impactos acumulativos en resumen

El término “impactos acumulativos” es un concepto y un tipo de análisis con base científica. Cuando hablamos de una comunidad, los impactos acumulativos incluyen *todas* las posibles formas en que una decisión puede afectar a la salud y al medio ambiente de dicha comunidad. La organización Coming Clean, una red de salud ambiental sin fines de lucro, [define a los impactos acumulativos](#) como “la combinación de estresores químicos y no químicos que afectan la salud, el bienestar y la calidad de vida de una comunidad”. Los estresores químicos son los contaminantes perjudiciales para la salud que pueden estar relacionados con el cáncer y los daños reproductivos y del desarrollo, así como otro efectos nocivos. Los estresores no químicos son las cargas sociales y físicas a las que puede enfrentarse una comunidad, como por ejemplo la vivienda deficiente y la falta de atención médica asequible. Los estresores no químicos también se conocen como determinantes sociales de la salud.

## Políticas sobre impactos acumulativos en resumen

Las políticas públicas afectan a nuestra salud y al medio ambiente. Por ejemplo, los reguladores estatales se basan en consideraciones relacionadas con la salud y el medio ambiente al tomar decisiones sobre los permisos para la apertura de instalaciones contaminantes ubicadas en vecindarios específicos. Los reguladores federales toman decisiones según lo dispuesto en la [Ley de Control de Sustancias Tóxicas](#) (TSCA) respecto a cuáles sustancias

## RECUADRO 1. SEÑALES DE QUE USTED VIVE CON IMPACTOS ACUMULATIVOS

- Usted padece asma, mismo que puede activarse debido a las sustancias químicas de los perfumes, los limpiadores y otros productos domésticos comunes o por vivir cerca de un garaje de autobuses, una incineradora de basura, una central eléctrica o una instalación industrial.
- Usted vive en la región de la costa del Golfo, cerca de plantas petroquímicas, y experimenta un número cada vez mayor de catástrofes meteorológicas relacionadas con el clima, durante las cuales se interrumpe el suministro de agua y electricidad, su hogar se vuelve menos habitable o se expone a la contaminación procedente de las instalaciones dañadas, incluso cuando éstas vuelven a operar.
- Usted trabaja con sustancias químicas peligrosas en su empleo (por ejemplo, realizando actividades de limpieza para ganarse la vida) y también vive cerca de instalaciones contaminantes.
- Usted no pudo trabajar desde casa durante la pandemia de COVID-19. Su empleo no ofrece permisos de ausencia pagados por enfermedad y usted enfrenta tasas más elevadas de enfermedades crónicas o está expuesto a la contaminación atmosférica en su vecindario y a lo largo de sus recorridos.
- Una autopista o una vía férrea aísla a su comunidad de las fuentes de alimentos, de los lugares de trabajo y de los servicios de emergencia, además de que la exponen a las emisiones de diésel y a otros tipos de contaminación nociva.
- Aunque usted vive cerca de una sola fuente de contaminación, ésta emite una gran cantidad de contaminantes, como por ejemplo partículas y productos químicos tóxicos, y usted tiene sentimientos de desesperanza e impotencia.

químicas se consideran como seguras y cuáles representan “riesgos irrazonables” para la salud humana. La ley TSCA incluye el umbral de “riesgo irrazonable” y la EPA tomó este tipo de determinación en el 2022 respecto a [dos sustancias químicas](#).

Basándose en exposiciones y experiencias de la vida real, las comunidades y sus aliados abogan a favor de las **políticas sobre impactos acumulativos** con el fin de reducir los estresores para la salud de la comunidad. Durante muchas décadas, los promotores de la justicia ambiental y las comunidades más afectadas han pedido a los responsables de la toma de decisiones que evalúen y reduzcan los impactos acumulativos, en vez de valorar de forma aislada la seguridad de una sustancia química o de una instalación.

Las políticas sobre impactos acumulativos requieren un enfoque holístico para la toma de decisiones en materia de salud y medio ambiente. Por ejemplo, los responsables de las políticas públicas estatales pueden decidir si aprueban o no un permiso para una instalación nueva o existente en una comunidad específica; las políticas sobre impactos acumulativos pueden requerir que los reguladores que evalúen  *toda* la contaminación actual e histórica en esa comunidad, así como las cargas sociales y de salud que podrían hacer a los residentes más susceptibles de sufrir daños. *No* se debería construir ni ampliar una instalación contaminante adicional en una comunidad donde los impactos acumulativos ya representen un daño potencial para la salud de las personas.

## Origen y perpetuación de los impactos acumulativos

Los impactos acumulativos nos afectan a todos, pero las leyes y los sistemas sesgados y racistas los exacerban considerablemente. La historia importa. Durante mucho tiempo, las políticas públicas han permitido que las fuentes de contaminación ambiental se sitúen más cerca y entre las comunidades de color y de bajos ingresos.

Al inicio de la historia de Estados Unidos, el gobierno robó tierras a los pueblos Indígenas y se las entregó a los colonialistas para que las cultivaran, extrajeran recursos y desarrollaran el transporte y la electrificación en toda la nación. La ocupación colonial y estas políticas y prácticas cambiaron el panorama para siempre. La tala de bosques, la minería y toda una serie de impactos relacionados con el procesamiento, la generación y la quema de combustibles fósiles impidieron que la población accediera a los alimentos y a sus prácticas culturales, además de que causaron daños a la tierra.

Esta guía no pretende hacer justicia al explicar cómo el colonialismo, el racismo y la discriminación han creado y perpetuado las injusticias ambientales en este país, pero usted puede recurrir a diversos libros y ensayos y a una narrativa abundante que lo explican bien (consulte el recuadro 2).

Hay un conjunto de políticas racistas que se remonta a la década de 1930 y al New Deal, cuando varias políticas y prácticas implementadas para fomentar la propiedad de la vivienda identificaron a los vecindarios más o menos solventes para los

## RECUADRO 2. RECURSOS PARA APRENDER MÁS SOBRE EL RACISMO Y LA INJUSTICIA AMBIENTAL

Los numerosos impactos perjudiciales del colonialismo estadounidense están bien documentados, tanto sus efectos históricos como los actuales en la cultura y los sistemas de Estados Unidos.

Una bibliotecaria de Seattle elaboró una pequeña lista de libros sobre el medio ambiente y los pueblos Indígenas con motivo de una exposición titulada “Más allá del marco: Los pueblos Indígenas y el medio ambiente”. La Universidad del Sur de Florida cuenta con una lista de libros sobre justicia ambiental como medio para “abordar el racismo sistemático que causa una contaminación desproporcionada en las zonas habitadas por personas de color”. La organización Sierra Club también ofrece una lista de recursos, al igual que la revista New York. La lista del Instituto de Derecho Ambiental incluye artículos de revistas. Con el fin de seguir atrayendo a las nuevas generaciones, Libros de Justicia Social: Un Proyecto de Enseñanza para el Cambio creó una lista por nivel de lectura. Hay otros artículos y libros más específicos que ofrecen información sobre la defensa de la justicia ambiental dentro de las agencias ambientales y sobre el impacto de las políticas ambientales en las poblaciones LGBTQ+ y en las personas con discapacidades. Aquí hay una lista de libros en español sobre temas de justicia social para una variedad de edades, y aquí hay una lista de 10 libros en español imprescindibles sobre justicia ambiental.

prestamistas. Dicha identificación incluía la raza y el origen étnico y categorizaba a los vecindarios de gente de color como más riesgosos para los prestamistas. Esta práctica conocida como “redlining” contribuyó a la segregación y estableció un sistema que situaba a la gente de color, a los inmigrantes, a las poblaciones Indígenas y a otros grupos marginados cerca de industrias contaminantes y de las principales vialidades. Las políticas y leyes de segregación racial de Jim Crow limitaron el acceso y la participación en decisiones ambientales y de salud para las comunidades de color.

*Esto no ocurrió por accidente ni de la noche a la mañana.* Para poder eliminar las cargas injustas de la contaminación histórica perpetuadas por políticas inalteradas y por la cultura predominantemente blanca, necesitamos un cambio sistémico que incluya políticas sobre impactos acumulativos en todos los niveles de gobierno. Los daños desproporcionados continuarán si no se implementan políticas reparadoras, incluyendo aquellas relacionadas con los impactos acumulativos.

# Sección 3. Definición, cuantificación y mapeo de los impactos acumulativos

## En esta sección

- [¿Qué es una evaluación del impacto acumulativo? ¿Qué es importante incluir?](#)
- [¿Cómo definen las distintas organizaciones los impactos acumulativos?](#)
- [¿Cuáles son algunas formas establecidas de estimar los impactos acumulativos? ¿Qué herramientas hay? ¿Qué son las herramientas de mapeo?](#)
- [¿Cómo podría utilizar mi comunidad algunos de estos mapas y herramientas?](#)
- [¿Qué son los «indicadores» de los impactos acumulativos? Por ejemplo, ¿qué tipo de evidencias podemos utilizar para demostrar que nuestra comunidad está experimentando impactos acumulativos?](#)

Usted puede recurrir a una serie de modelos para definir los impactos acumulativos, seleccionar criterios y umbrales para determinar qué se considera como un impacto acumulativo e identificar cuándo las comunidades realmente están experimentando los impactos acumulativos.

Es esencial definir los impactos acumulativos de forma cuidadosa y amplia. ¿Por qué? Supongamos que se quiere otorgar a los reguladores locales el poder de denegar permisos para instalaciones que estén o pudieran estar ubicadas en comunidades que se enfrentan a los impactos acumulativos. El primer paso es definir los impactos acumulativos y establecer un método para identificar a las comunidades que necesitan una protección adicional en materia de salud.

### Algunos componentes básicos de una evaluación del impacto acumulativo

Una *evaluación del impacto acumulativo* enumera y mide todos los “estresores” químicos y no químicos que afectan a la salud, el bienestar y la calidad de vida de una comunidad.

- Los *estresores químicos* incluyen diversos contaminantes presentes en el aire, el agua y el suelo de una comunidad, así como los alimentos y otros productos que la gente consume con regularidad. Esto incluye las sustancias químicas presentes en el cuerpo de las personas debido a exposiciones previas.
- Los *estresores no químicos* son las cargas sociales y físicas que enfrenta un individuo o una comunidad y pueden incluir la falta de acceso a alimentos sanos, la falta de atención médica asequible, el estrés por calor y la pobreza.

Como se indicó anteriormente, las comunidades de color se enfrentan a muchos estresores químicos y no químicos que son el resultado de políticas sistémicamente racistas que favorecen a las comunidades de raza blanca.

Cualquier norma o ley que defina los impactos acumulativos debe incluir en dicha definición los múltiples estresores químicos y el contexto social. En ocasiones la definición carece del contexto social, como por ejemplo la exposición a la adversidad social que puede hacer que una comunidad sea más vulnerable a los daños. En estos casos, es fundamental defender la inclusión del contexto social en las evaluaciones y decisiones durante el proceso de elaboración de las normas, el periodo en el que se desarrollan los reglamentos. El compromiso y la participación de la comunidad son esenciales durante todo el proceso.

### Definición de los impactos acumulativos

Las organizaciones, las agencias de gobierno y otras entidades definen los impactos acumulativos con distintos propósitos y en diferentes contextos.

La definición de la [Carta de Louisville](#) se enfoca en el trabajo de los grupos de justicia ambiental. La definición de la [Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos \(EPA\)](#), por

#### EJERCICIO 1

*En la Tabla 2, p. 8, piense en qué componentes podrían faltar o estar mejor explicados en cada definición. ¿Qué definición capta mejor el concepto? ¿Cuál es la más estratégica? Usted puede utilizar estas [fichas sobre los elementos de los impactos acumulativos](#).*

TABLA 2 Ejemplos de definiciones de los impactos acumulativos

	Impactos de múltiples sustancias químicas	Múltiples fuentes de contaminación o estresores	Factores externos/sistémicos que hacen que una comunidad sea más susceptible de sufrir daños	Carga histórica de exposiciones a lo largo del tiempo	Múltiples medios ambientales	Susceptibilidad intrínseca (edad, enfermedades preexistentes)		
<b>Carta de Louisville por la Seguridad de los Productos Químicos</b> — “[L]os riesgos e impactos causados por múltiples contaminantes, tanto de forma aislada como a través de su interacción entre sí y cualquier vulnerabilidad social que exista en una comunidad. Estos contaminantes suelen ser emitidos por múltiples fuentes situadas dentro o cerca de una comunidad”. La Carta de Louisville adoptó esta definición del trabajo comunitario sobre la ley de impactos acumulativos de Nueva Jersey.	X		X		X			
<b>Oficina de Evaluación de Riesgos para la Salud Ambiental de California</b> — “[L]as exposiciones y los efectos en la salud pública o el medio ambiente de las emisiones y vertidos combinados en un área geográfica, incluyendo la contaminación ambiental de todas las fuentes, ya sean únicas o de múltiples medios, liberadas de forma rutinaria, accidental o de cualquier otra manera. Los impactos tendrán en cuenta las poblaciones sensibles y los factores socioeconómicos (en caso de que aplique), en la medida en que se disponga de datos”.	X		X		X		X	X
<b>Estado de Minnesota</b> — “[L]os impactos de los niveles agregados de la contaminación pasada y actual del aire, el agua y la tierra en un área geográfica definida a la que están expuestos los residentes actuales”.	X		X			X	X	
<b>Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos</b> — “[L]a totalidad de las exposiciones a una combinación de estresores químicos y no químicos y sus efectos en la salud, el bienestar y los resultados de la calidad de vida.... Los impactos acumulativos incluyen las exposiciones actuales a múltiples estresores, así como las exposiciones a lo largo de la vida de una persona. Están influidos por la distribución de los estresores y abarcan tanto los efectos directos como los indirectos en las personas a través de los impactos en los recursos y el medio ambiente. Los impactos acumulativos pueden considerarse en el contexto de individuos, comunidades definidas geográficamente o grupos de población definibles. Los impactos acumulativos caracterizan el estado potencial de vulnerabilidad o resiliencia de una comunidad”.	X		X	X	X		X	X
<b>Unión Europea</b> — Los impactos (positivos o negativos, directos e indirectos, a largo y corto plazo) derivados de una serie de actividades en toda una zona o región, donde cada efecto individual pudiera no ser significativo si se considera de forma aislada. Dichos impactos pueden derivarse del creciente volumen de tráfico, del efecto combinado de una serie de medidas agrícolas que conducen a una producción y un uso más intensivos de productos químicos, etc. Los impactos acumulativos incluyen una dimensión temporal, ya que deben calcular el impacto en los recursos ambientales resultante de los cambios provocados por las acciones pasadas, presentes y futuras razonablemente previsibles”.	X		X			X	X	
<b>Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades</b> — “Los impactos acumulativos son el daño total a la salud humana que se produce por la combinación de la carga ambiental, las condiciones de salud preexistentes y los factores sociales. Los impactos acumulativos pueden ser el resultado de la exposición a largo plazo a la contaminación ambiental y al estrés comunitario, como por ejemplo la contaminación acústica, la contaminación por olores, la pérdida de los recursos naturales o la falta de acceso a la atención médica de calidad o a otros recursos”.	X	X	X	X	X	X	X	X
<b>Ciudad de Chicago</b> — “En nuestra vida cotidiana, las personas podemos estar expuestas a la contaminación a través del aire, el agua y la tierra. Estas exposiciones se acumulan a lo largo del tiempo, junto con las condiciones de salud y los factores sociales que pueden afectar a las personas y a las comunidades, tanto de forma positiva como negativa. Ciertas comunidades experimentan una exposición desigual a múltiples estresores ambientales, sociales y de salud, lo que se conoce como impactos acumulativos”.	X		X	X	X	X	X	X

sus siglas en inglés) orienta las actividades de investigación y financiamiento de la EPA. Existen otras definiciones en las leyes que rigen la manera en que las agencias deben implementar las leyes pertinentes.

Las agencias y organizaciones redactaron las definiciones de la Tabla 2, p. 8, con intención y después de una revisión extensa. La mayoría de las definiciones reflejan consensos negociados entre los reguladores y las partes reguladas. Es recomendable Identificar qué componentes de los impactos acumulativos quiere su grupo que se incluyan en la definición para ayudarlo a decidir cómo aplicarlos con el fin de orientar el desarrollo de las normas, construir una herramienta o comunicarse con los grupos comunitarios.

### Mapeo de los impactos acumulativos

Muchas herramientas gratuitas en línea despliegan “mapas” de los impactos acumulativos (Tabla 3, p. 10). En esta guía se denominan “herramientas de mapeo” y son esenciales para argumentar que las comunidades de su ciudad o estado se enfrentan a los impactos acumulativos. Algunas de estas herramientas permiten filtrar los impactos acumulativos o los problemas de justicia ambiental y por ello incluyen la palabra “filtro” en el nombre de la herramienta. Las herramientas de mapeo le ayudarán a:

- Visualizar los impactos acumulativos;
- Decidir dónde y qué priorizar;
- Identificar las comunidades con mayores impactos acumulativos;<sup>2</sup>
- Determinar cuántos estresores y cargas hay en un área o cuál es su nivel;
- Comparar comunidades para caracterizar la justicia ambiental.

### Uso de las herramientas de justicia ambiental e impactos acumulativos

Al utilizar las herramientas de mapeo en línea de la Tabla 3, pág. 10, usted obtendrá información sobre el medio ambiente, la salud y las condiciones sociales de su comunidad. Con la mayoría de estas herramientas, usted puede buscar su dirección o ciudad y seleccionar los tipos de estresores o el tipo de información (ambiental, social, de salud) que desea obtener.

Utilice los resultados de las herramientas como evidencias para la acción. Por ejemplo, los resultados podrían apoyar un argumento como el siguiente:

2 En ocasiones, las comunidades con mayores impactos acumulativos se denominan “marginadas”, “históricamente desinvertidas”, “sobrecargadas”, “vulnerables”, “comunidades con problemas de justicia ambiental” o “comunidades de justicia ambiental”.

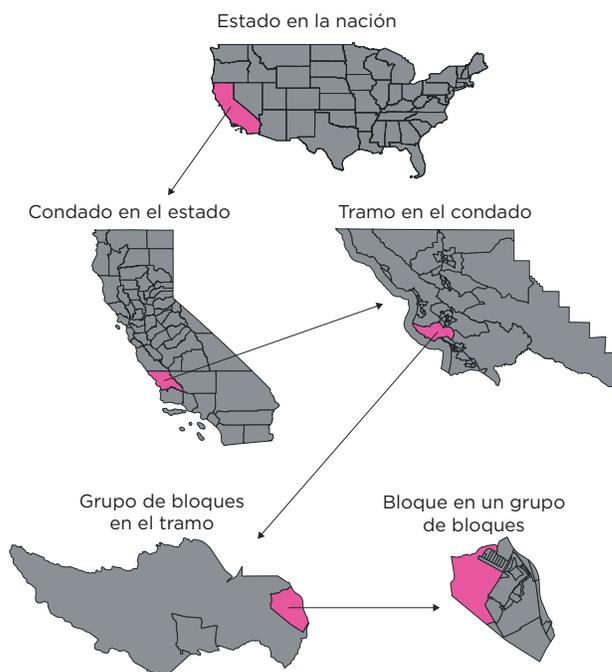
*“Nuestra comunidad es mayoritariamente de bajos ingresos, tiene muchas instalaciones autorizadas y varias autopistas que contaminan el aire. También tiene tasas de asma y cáncer más altas que el promedio. Necesitamos más inversiones federales y leyes locales más fuertes para hacer frente a estas cargas”.*

En ocasiones, es posible que una herramienta solamente identifique áreas geográficas más grandes que su comunidad; si esto ocurre, los resultados podrían diluir o “promediar” las condiciones

### RECUADRO 3. EL CENSO DE ESTADOS UNIDOS Y EL MAPEO DE LOS IMPACTOS ACUMULATIVOS

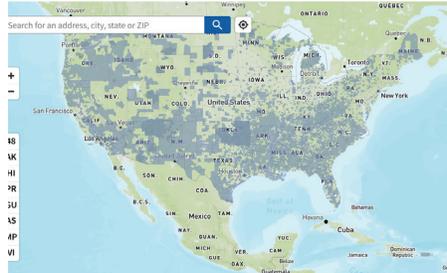
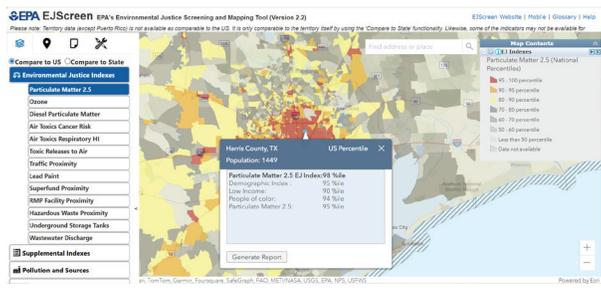
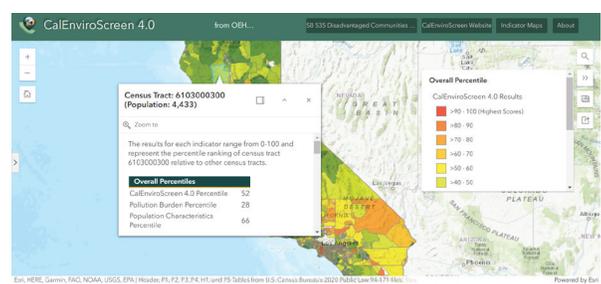
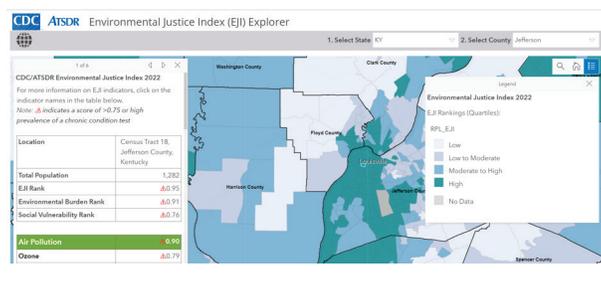
Las geografías censales incluyen áreas cada vez más pequeñas, siendo la más grande todo Estados Unidos y los estados, y la más pequeña es un “bloque” censal. En el medio están los condados, los tramos censales y los grupos de bloques censales (un grupo de “bloques” censales). La mayoría de las herramientas que mapean los impactos acumulativos a nivel nacional se basan en el tramo censal (ejemplo).

Un grupo de bloques censales es una ubicación geográfica con 250 a 550 unidades de vivienda o 600 a 3.000 personas. Un tramo censal varía entre 1.200 y 8.000 personas, con el objetivo de incluir a unas 4.000 personas.



FUENTE DE DATOS: OFICINA DEL CENSO DE ESTADOS UNIDOS

TABLA 3. Herramientas de mapeo para detectar injusticias ambientales

Herramienta de mapeo	Descripción
<p><b>Herramienta de evaluación de la justicia climática y ambiental del Consejo de la Calidad Ambiental de la Casa Blanca</b></p> 	<p>Este mapa interactivo creado en el 2021 identifica las comunidades “marginadas” para ayudar a priorizar las inversiones federales en materia de clima, energía limpia y mitigación de la contaminación como parte de la Iniciativa <a href="#">Justice40</a> de la Casa Blanca. El mapa muestra las cargas en ocho categorías: cambio climático, energía, salud, vivienda, contaminación heredada, transporte, agua y aguas residuales, y desarrollo de la fuerza de trabajo. Esta herramienta es única, ya que utiliza múltiples indicadores para determinar si los tramos censales se clasifican como marginados o no.</p> <p>Si su comunidad se enfrenta a impactos acumulativos pero no aparece como una comunidad marginada en el mapa, es probable que se trate de un fallo de la herramienta. Muchas organizaciones e individuos asesoran al Consejo de Calidad Ambiental sobre cómo mejorar la herramienta. Usted puede hacer llegar sus comentarios al consejo a través de esta <a href="#">encuesta</a>.</p>
<p><b>Herramienta de justicia ambiental de la EPA</b></p> 	<p>Esta herramienta le permite visualizar los estresores ambientales, sociales y de salud a los que se enfrenta su comunidad, pero sólo es posible ver un tipo de estresor a la vez. Por ejemplo, usted puede averiguar si su comunidad se encuentra en un percentil alto de exposición a partículas finas (PM<sub>2.5</sub>). Si su comunidad se encuentra en el percentil 95, eso significa que su comunidad experimenta más contaminación del aire por PM<sub>2.5</sub> que el 95% de las demás comunidades. En otras palabras, su condado se encuentra entre el 5% de los condados más expuestos a la contaminación del aire por PM<sub>2.5</sub>.</p> <p>Al hacer clic en el icono “Herramientas” en la parte superior del mapa, usted puede ingresar información, tal como datos de mapeo, comentarios y relatos de la comunidad y mediciones hiperlocales. Luego puede seleccionar “añadir archivo shapefile”, el cual es un formato de datos con las ubicaciones incluidas. Póngase en contacto con Coming Clean, la Unión de Científicos Conscientes o SciCAN si necesita ayuda para crear un archivo shapefile con sus datos.</p>
<p><b>CalEnviroScreen</b></p> 	<p>Esta herramienta fue creada por la Oficina de Evaluación de Riesgos para la Salud Ambiental de California y es una de las primeras herramientas de mapeo de los impactos acumulativos que el estado utilizó para priorizar las inversiones ambientales. La herramienta permite examinar un estresor a la vez o comparar combinaciones de varios estresores. Si una zona tiene un resultado más alto en CalEnviroScreen, eso significa que tiene una carga mucho mayor de contaminantes ambientales, es decir, mayores impactos acumulativos. Esta herramienta sólo aplica a California, pero los materiales disponibles y los indicadores que utiliza pueden ser un punto de partida útil para otras comunidades.</p>
<p><b>CDC Environmental Justice Index</b></p> 	<p>Esta herramienta de mapeo combina datos de varias agencias del gobierno federal para proporcionar una idea integral de los estresores y las cargas sociales, ambientales y de salud de una comunidad, esto con el fin de determinar qué áreas se ven afectadas por la injusticia ambiental. Los materiales que acompañan a esta herramienta también son útiles. <a href="#">Este vídeo</a> explica cómo funciona.</p> <p>Los estresores ambientales, sociales y de salud se recopilan en un Índice de Justicia Ambiental (EJI, por sus siglas en inglés) en forma de clasificación. Un área puede tener un EJI de 0,95, lo que significa que la combinación de estresores y cargas en esa área es mayor al 95% de todas las demás áreas del país. Usted puede hacer clic en un área para conocer la población del área, el EJI total, la carga ambiental, la vulnerabilidad social y los rangos de estresores y cargas individuales.</p>

#### RECUADRO 4. RECURSOS PARA COMPARAR Y ENCONTRAR HERRAMIENTAS DE MAPEO DE IMPACTOS ACUMULATIVOS

Estas dos organizaciones proporcionan recursos para ayudarle a encontrar y utilizar herramientas de mapeo de impactos acumulativos.

- El Instituto Urbano ha creado una [tabla](#) de herramientas de mapeo de impactos acumulativos y justicia ambiental. El [informe](#) adjunto incluye los indicadores y datos utilizados en todas las herramientas de mapeo, así como un informe comparativo.
- Basándose en [trabajos anteriores](#), un equipo de académicos desarrolló un [sitio web completo](#) con enlaces a herramientas de mapeo, definiciones e información sobre la justicia ambiental por estado.

reales en su comunidad. Si los resultados de las herramientas de mapeo no reflejan los impactos acumulativos a los que se enfrenta realmente su comunidad, considere la posibilidad de utilizar la información de las herramientas como *punto de partida* para realizar una [encuesta puerta a puerta](#), telefónica o en línea que esté *más enfocada* en su comunidad. También puede utilizar la información tal y como está, aportando además datos de la comunidad, imágenes e historias de la gente como validación adicional que demuestre cómo su comunidad podría tener impactos y estresores adicionales o diferentes.

Algunas herramientas de mapeo utilizan indistintamente los conceptos de “impactos acumulativos” y “justicia ambiental”. Para lograr la justicia ambiental, es necesario reducir los impactos acumulativos y las lagunas en los impactos acumulativos a los que se enfrentan las distintas comunidades.

Por lo general, las herramientas de mapeo representan factores sociales (raza, origen étnico, ingresos, idioma que se habla en casa) y ambientales (niveles de contaminación). Además de su definición de los impactos acumulativos, la EPA define la “justicia ambiental” como:

*“el trato justo y la participación significativa de todas las personas independientemente de su raza, color, origen nacional o ingresos con respecto al desarrollo, la implementación y el cumplimiento de las leyes, los reglamentos y las políticas ambientales”.*

Muchas herramientas de mapeo de impactos acumulativos y justicia ambiental en línea muestran [geografías](#) o ubicaciones utilizando información del censo de Estados Unidos (consulte el Recuadro 3, p. 9).

#### EJERCICIO 2

Busque su código postal en el índice de justicia ambiental de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, la herramienta de evaluación de la justicia climática y ambiental y las herramientas de evaluación de la justicia ambiental de la Tabla 3, p. 10. Compare los resultados. ¿Qué datos faltantes podrían reflejar mejor cómo experimenta su comunidad los impactos acumulativos?

#### Indicadores de los impactos acumulativos

Tal vez usted mire a su comunidad e identifique múltiples fuentes de contaminación (por ejemplo, carreteras, instalaciones contaminantes) y además conozca a personas con muchos problemas crónicos de salud (por ejemplo, asma, enfermedades renales). Factores como estos suelen llamarse **indicadores**. Los indicadores son valores, datos o parámetros que se relacionan o miden el daño o la carga ambiental para la salud. Algunos indicadores pueden incluir distintos tipos de datos que reflejan el mismo tipo de daño; por ejemplo, los niveles de plomo en la sangre medidos en los niños en relación con el porcentaje de viviendas locales construidas antes de 1980, cuando era más frecuente que la pintura tuviera plomo.

Muchos indicadores de las herramientas de mapeo en materia de impactos acumulativos son estimaciones adversas de:

- Contaminantes en el medio ambiente;
- Proximidad a fuentes de contaminación;
- Exposición al racismo y a las prácticas racistas (por ejemplo, las escuelas públicas con una mayoría de estudiantes de raza negra en un estado no están acreditadas o carecen de fondos suficientes; las leyes de zonificación anteriores segregaron

#### RECUADRO 5. ¿EN QUÉ DIFIEREN LOS IMPACTOS ACUMULATIVOS Y LOS IMPACTOS DESPROPORCIONADOS?

Los impactos acumulativos y los impactos desproporcionados son conceptos diferentes, pero están relacionados entre sí. Los *impactos acumulativos* se refieren a la totalidad de los estresores y las cargas. Los *impactos desproporcionados* se refieren al hecho de que algunas comunidades tienen una mayor cantidad de estresores y cargas en comparación con otras. La evaluación de los impactos acumulativos es una forma de llamar la atención y reconocer la magnitud total de ambos tipos de inequidades.

los vecindarios de las personas de color, ubicándolos más cerca de las autopistas y los sitios del Superfondo);

- Barreras causadas por el colonialismo (por ejemplo, las grandes distancias para llegar al hospital más cercano en un protectorado estadounidense o en una reserva de personas Indígenas; las medidas de adaptabilidad al cambio climático se enfocan predominantemente en las condiciones templadas/ del interior de Estados Unidos);
- Adversidades sociales que pueden empeorar la exposición a la contaminación (por ejemplo, las dificultades materiales);
- Acceso a alimentos sanos;
- Acceso a espacios verdes y sombra, mismos que pueden agravar los problemas de salud como las enfermedades renales;
- Sensibilidad y variabilidad humanas (por ejemplo, la edad, las condiciones de salud existentes); y
- Barreras del idioma.

Algunas herramientas de mapeo de los impactos acumulativos incluyen indicadores relacionados con la salud:

- Acceso a la atención médica;
- Carga de salud para las personas;
- Estimaciones del acceso y la proximidad a los beneficios de salud física (por ejemplo, comunidades donde se pueda caminar, espacios verdes, zonas de juego, servicios e instalaciones médicas); y

- Estimaciones del acceso y la proximidad a los beneficios de salud mental y social (por ejemplo, programas Head Start, acceso a clínicas culturalmente competentes).

Las herramientas de mapeo de los impactos acumulativos *promedian* los resultados tomando en cuenta áreas que pudieran ser más grandes que las comunidades afectadas, por lo que es posible que subestimen la magnitud del daño. En esos casos, se necesitarán más datos locales para orientar con precisión las decisiones sobre la protección de su comunidad. Por ejemplo, puede ser útil que los miembros o grupos de la comunidad midan la magnitud de la contaminación localizada del agua y del aire. Una valiosa fuente de información y datos que puede complementar los resultados de las herramientas de mapeo son las experiencias vividas de los expertos de la comunidad en forma de sus relatos.

Las mediciones comunitarias de los datos y las experiencias vividas ayudan a comprender mejor los impactos locales causados por las fuentes contaminantes y son útiles para mejorar las políticas públicas. Combinar los indicadores de los estresores ambientales, sociales y de salud es similar a combinar la temperatura y la humedad para crear un “índice de calor” o combinar la temperatura y la velocidad del viento para crear una “sensación térmica”, de manera que las comunidades puedan comprender mejor el impacto total de los múltiples factores. La Tabla 4 enumera algunas de las ventajas y limitaciones de las herramientas de mapeo.

TABLA 4. Ventajas y limitaciones de las herramientas de mapeo de justicia ambiental

Ventajas	Limitaciones
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sirven como una base de referencia para comparar los impactos potenciales de las futuras propuestas</li> <li>• Proporcionan información para apoyar los requisitos de separación de las industrias extractivas</li> <li>• Relacionan los datos ambientales, sociales y de salud</li> <li>• Ponen a disposición del público diversos datos ambientales de forma transparente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que los datos promediados que abarquen áreas más grandes que una comunidad afectada no reflejen la experiencia local real.</li> <li>• Las herramientas nacionales sólo incluyen datos de todo Estados Unidos; las herramientas estatales sólo incluyen datos de todo el estado.</li> <li>• Los datos pueden estar subestimados o sobreestimados debido a la falta de datos o a informes erróneos.</li> <li>• Algunos indicadores importantes, como la calidad y la competencia cultural de la atención médica, el estrés de la situación migratoria, la angustia emocional, los olores, la vulnerabilidad al desplazamiento, el acceso a tiendas de comestibles y productos agrícolas frescos, y ciertas enfermedades que no se reportan, suelen no estar disponibles.</li> </ul>

# Sección 4. Leyes y reglamentos sobre los impactos acumulativos

## En esta sección

- [¿Por qué hay un enfoque en los permisos de calidad de aire en las leyes sobre impactos acumulativos a nivel estatal?](#)
- [¿Qué pueden hacer las políticas sobre los impactos acumulativos?](#)
- [¿Qué tipos de políticas han promulgado las ciudades?](#)
- [¿Tienen el mismo tipo de jurisdicción todos los estados y las ciudades?](#)
- [Recursos para encontrar políticas sobre los impactos acumulativos](#)
- [Un vistazo rápido a algunas autoridades adicionales de concesión de permisos de las leyes sobre los impactos acumulativos](#)
- [¿Cuáles son las condiciones de exención en estas leyes sobre los impactos acumulativos?](#)
- [Un vistazo rápido a algunos requisitos para la participación y el compromiso del público en las leyes y normas sobre los impactos acumulativos](#)
- [¿Deben las agencias de gobierno federales tomar en cuenta y abordar los impactos acumulativos en este momento? ¿Cómo podemos cambiar este paradigma?](#)
- [¿Cómo podría el Congreso requerir una acción nacional adicional en relación con los impactos acumulativos?](#)
- [¿Cómo se pueden tomar decisiones a partir de las evaluaciones del impacto acumulativo?](#)

Algunas ciudades y estados han promulgado políticas públicas sobre los impactos acumulativos, además de que hay herramientas que siguen el progreso de las leyes locales en materia de impactos acumulativos en todo el país. Esta base es importante a medida que usted considere los esfuerzos en defensa de su propio

proyecto de ley o política sobre los impactos acumulativos, tome decisiones estratégicas y llegue a acuerdos. Debido a que un principio fundamental de este trabajo es que los enfoques estén dirigidos e impulsados por la comunidad, es recomendable tomarse su tiempo para comparar los enfoques que han adoptado las distintas leyes locales.

Además de las actividades estatales y locales, el gobierno federal ha empezado a considerar los impactos acumulativos de algunas maneras. Este trabajo sólo puede progresar con un activismo continuo y con el compromiso del gobierno a largo plazo.

## Los primeros esfuerzos sobre los impactos acumulativos se enfocan en los permisos de calidad del aire

Los gobiernos estatales tienen la autoridad de revisar, otorgar y denegar los permisos ambientales en todo el estado. Un permiso es un documento legal que describe cómo debe construirse y operarse una instalación para cumplir con las leyes y normas federales y estatales. Algunos estados expiden permisos por separado para la construcción y la operación, mientras que otros los combinan en un solo permiso. Cuando hablamos de un permiso de operación solamente (incluyendo los permisos del programa Título V de la Ley del Aire Limpio),<sup>3</sup> eso significa que la instalación ya tiene un permiso de construcción.

La autoridad para otorgar permisos y el contenido de los mismos proviene de leyes federales como la Ley del Aire Limpio y es implementada por las autoridades estatales, locales y tribales. La Ley del Aire Limpio clasifica a las fuentes de contaminación atmosférica en “mayores” y “menores”. Estas categorías se basan en los niveles de emisiones de contaminantes atmosféricos, no en los niveles de daño potencial para la salud.

La Ley del Aire Limpio es una de las mejores herramientas que hay para disminuir la contaminación del aire y proteger la salud de la comunidad, pero dista mucho de ser perfecta. La ley requiere que la EPA que actualice periódicamente las normas de emisiones para varias “fuentes” de contaminación distintas, pero a menudo la agencia no emite nuevas normas cuando corresponde. E incluso cuando la EPA emite nuevas normas, éstas tienden a

3 La Ley del Aire Limpio sólo requiere que el público participe después de que una instalación solicite un permiso bajo el Título V (es decir, un permiso de operación).

aplicarse de forma muy limitada a un subconjunto de instalaciones y suelen establecer normas de emisiones por producto químico.

Es importante participar en el proceso de concesión de permisos mediante la presentación de comentarios públicos o incluso presentando una petición ante la EPA o el estado para oponerse a un permiso que no esté bien definido y sea difícil de aplicar. Sin embargo, incluso cuando las comunidades presentan con éxito ante la EPA una objeción a un permiso propuesto, esto rara vez impide que se ponga en marcha una instalación. Esta es otra razón por la que muchas comunidades abogan a favor de las políticas públicas en materia de impactos acumulativos. Una comunidad que sufre la contaminación de varias fuentes contaminantes debe lidiar con muchos permisos ambientales. Los esfuerzos por oponerse a cada permiso individual agotan los recursos de los grupos de base, además de que resultan en una reducción limitada de las emisiones contaminantes.

La buena noticia es que algunos *estados tienen el poder de promulgar leyes y establecer normas sobre permisos más estrictas que el gobierno federal*. Las ciudades también pueden promulgar leyes que les otorguen la autoridad adicional para evaluar los impactos acumulativos de los permisos propuestos. Las comunidades de primera línea prevén y abogan por que se limiten o denieguen aquellos permisos que contribuyan a la injusticia ambiental a través del proceso de concesión de permisos.

## Resultados de los impactos acumulativos a nivel estatal

Las políticas sobre los impactos acumulativos a nivel estatal pueden:

- Requerir una mayor participación de la comunidad antes de que se apruebe la construcción de las instalaciones;
- Requerir que las autoridades estatales encargadas de otorgar los permisos evalúen la manera en que una instalación propuesta contribuiría o agravaría los impactos acumulativos en una comunidad;
- Otorgar a las autoridades estatales encargadas de la concesión de permisos la autoridad para denegar permisos para nuevas instalaciones o ampliaciones; y
- Otorgar a las autoridades estatales responsables de la concesión de permisos la autoridad para imponer condiciones adicionales, como mayores controles de la contaminación, a las instalaciones existentes que soliciten la renovación de un permiso.

Las leyes estatales de Colorado, Connecticut, Massachusetts, Minnesota, Nueva Jersey y Nueva York requieren una evaluación del impacto acumulativo para limitar, denegar u otorgar permisos ambientales. Nueva Jersey requiere que los solicitantes involucren

a las comunidades por anticipado antes de solicitar un permiso bajo el Título V. Los gobiernos estatales también pueden implementar normas que limiten la contaminación al margen del proceso de concesión de permisos. De igual manera, las ciudades (y los condados en algunos casos) pueden promulgar leyes que les otorguen una mayor autoridad para limitar o denegar los permisos.

## Algunas políticas municipales innovadoras

Algunas ciudades tienen la autoridad de aprobar, limitar o denegar los permisos ambientales. Una ley de Newark, Nueva Jersey, requiere que se lleve a cabo una revisión de justicia ambiental; la ciudad de Wilmington, Delaware, tiene una resolución similar. Camden, Nueva Jersey, requiere revisiones que incluyan algunos componentes de una evaluación de impactos acumulativos para los proyectos propuestos. Chicago incorporó este tipo de requerimiento a través de una orden ejecutiva del alcalde y publicó un informe de impactos acumulativos de la ciudad.

Muchas ciudades también supervisan y redactan leyes de zonificación que determinan los tipos de negocios y residencias que se permiten en ciertos lugares y lo cerca que pueden estar unos de otros. Las ciudades pueden implementar normas que limiten, prohíban o graven considerablemente las fuentes de contaminación (por ejemplo, PERC, prohibiciones de bolsas de plástico, control de tóxicos atmosféricos), mientras que los gobiernos locales pueden apoyar y tomar decisiones relacionadas con las Zonas Verdes o las áreas de impacto ambiental.

Las ordenanzas municipales pueden servir de impulso para la aprobación de las leyes estatales. En el 2015, la ciudad de Camden, Nueva Jersey, promulgó una ordenanza basada en los impactos acumulativos, seguida de la ciudad de Newark en el 2016. La ley estatal se aprobó en el 2020. Minnesota promulgó una ley de impactos acumulativos en el 2008 para una parte de Minneapolis, y posteriormente en el 2023 se aprobó la ley estatal. En ambos estados, los permisos ambientales actualmente deben considerar diversos tipos de impactos en la salud pública y hay una mayor autoridad para limitar y denegar permisos que contribuyan a los impactos acumulativos en una comunidad.

## Múltiples jurisdicciones

Algunas ciudades tienen la autoridad para redactar normas que aplican más allá de los límites de la ciudad. Se denomina “delegación de autoridad” cuando el gobierno federal o un gobierno estatal (o ambos, en el caso de Philadelphia) otorgan la autoridad de reglamentación a otras jurisdicciones. En el caso de la legislación ambiental, la EPA suele delegar la autoridad de reglamentación a los estados. El estado puede entonces decidir si ejerce su autoridad, siempre y cuando sus reglamentos ambientales sean igual o más estrictos que los federales. Con algunas

“Una regulación sobre impactos acumulativos... [está] siendo discutida en la ciudad más grande del estado de Nuevo México, y una cosa que sabemos sobre la importancia de lo que ocurre cuando aprobamos una regulación en el condado y en esta ciudad es que se extiende a todo el estado”.

— Xavier Barraza, Los Jardines

excepciones, los estados pueden delegar esa misma autoridad a ciertas localidades. A manera de ejemplo, Pennsylvania delegó al condado de Philadelphia la facultad de regular la calidad del aire del estado. La Junta de Calidad del Aire del condado de Albuquerque-Bernalillo tiene la autoridad para redactar normas sobre la calidad del aire y consideró una norma sobre impactos acumulativos redactada por la comunidad en el 2023 que aplicaría a la ciudad de Albuquerque y al condado circundante. Por otra parte, la prelación normativa se refiere a la restricción por parte de un gobierno de la autoridad que tiene un nivel de gobierno inferior de promulgar reglamentos más estrictos.

## Panorama de las leyes estatales sobre los impactos acumulativos

Estas dos fuentes describen los requisitos existentes en materia de impactos acumulativos a nivel local, estatal y federal:

- El Centro de Diseño y Medio Ambiente New School Tishman ofrece información sobre los impactos acumulativos, incluyendo un informe y una base de datos sobre todas las leyes y ordenanzas de Estados Unidos en materia de impactos acumulativos y justicia medioambiental.
- El Comité Nacional de Legisladores Ambientales realiza un seguimiento de los proyectos de ley sobre impactos acumulativos propuestos a nivel estatal. Los proyectos dejan de aparecer en el mapa cuando el estado los promulga como leyes.

## Algunas políticas estatales pioneras sobre los impactos acumulativos

En la Tabla 5, p. 16-17, se resumen las políticas sobre los impactos acumulativos a nivel estatal de Colorado, Connecticut, Massachusetts, Minnesota, Nueva Jersey y Nueva York, incluyendo enlaces al texto completo de las leyes. Cada una de estas leyes es compleja y está llena de matices; utilice la tabla como punto de partida y no como fuente de información final respecto a cualquiera de los requerimientos de las leyes. Cuando siga el enlace a un proyecto de ley tal y como se presentó o como ley final, examine su historia, desde su presentación hasta las revisiones y su redacción final. La redacción final de la mayoría de las leyes refleja las negociaciones entre proponentes, oponentes, expertos y otros. A menudo los proyectos de ley contemplan

protecciones más estrictas para la salud ambiental cuando se presentan. Siempre es útil echar un vistazo a la historia de un proyecto de ley para ver lo que deseaban las comunidades en comparación con lo que finalmente se convirtió en ley. Por último, tenga en cuenta que incluso las leyes promulgadas pueden cambiar con el tiempo.

Las comunidades suelen preferir que las leyes sobre los impactos acumulativos apliquen tanto a las instalaciones nuevas como a las existentes. Por lo general, las instalaciones existentes están cubiertas bajo “modificaciones de permisos” o “renovaciones de permisos”, así que busque esas frases en una ley, un proyecto de ley o una norma.

## ¡Cuidado con las exenciones!

Existe una falsa alternativa muy común entre el empleo y la salud ambiental. *Las comunidades no están obligadas a elegir.* Algunas comunidades han abogado con firmeza para que la toma de decisiones excluya los beneficios económicos de los impactos acumulativos: esos beneficios no suelen ir a parar a las comunidades que resultarían más afectadas por una instalación propuesta. Otras comunidades han recurrido a los acuerdos de beneficios comunitarios como una forma para garantizar una mayor protección de la salud a largo plazo.

También tenga cuidado con las exenciones para instalaciones que “sirven al interés público prioritario”. Es posible que el “público” no incluya a todos los habitantes de su comunidad o que sólo sirva a ciertos grupos más privilegiados.

## Requisitos para la participación y el compromiso del público en las leyes y normas sobre los impactos acumulativos

Las leyes estatales varían considerablemente respecto a los requisitos de participación e involucramiento del público en relación con las solicitudes de permisos. Por ejemplo, algunos estados requieren que las instalaciones que soliciten un permiso de calidad de aire para la construcción<sup>4</sup> lleven a cabo una reunión

4 Un permiso de calidad de aire para la construcción es un documento legal que permite la construcción de equipos nuevos o un proceso, una operación o una instalación completamente nueva. El permiso describe cómo el propietario debe construir la instalación o llevar a cabo la actividad propuesta.

TABLA 5. Un vistazo a algunas de las primeras leyes y normas estatales sobre los impactos acumulativos

	<u>Colorado</u>	<u>Connecticut</u>	<u>Massachusetts</u>
<b>Los permisos en estos estados pueden condicionarse o denegarse cuando...</b>	la aprobación del permiso causaría impactos acumulativos adversos mayores a los soportados por otras comunidades	la propuesta y otros estresores ambientales y de salud pública resulten en estresores acumulativos adversos mayores a los soportados por otras comunidades	al considerar los análisis de impacto acumulativo, los tóxicos atmosféricos provenientes de las instalaciones excedan un riesgo de cáncer de 10 en 1 millón o un índice de peligrosidad de uno
<b>Estado de la reglamentación</b>	La fecha límite fue el 28 abril del 2024, el proceso se pausó el 29 abril del 2024	Completado	Completado
<b>¿A qué agencia reguladora aplica esta ley?</b>	Colorado Department of Public Health and Environment	Connecticut Department of Energy and Environmental Protection	Massachusetts Department of Environmental Protection
<b>¿Quién debe evaluar los impactos acumulativos al considerar si se otorgan los permisos?</b>			
<b>¿Qué tipo de permisos o proyectos pueden denegarse?</b>	Proyectos de expansión de plantas de petróleo y gas	Permisos individuales para instalaciones grandes y modificaciones mayores	Permisos de calidad de aire
<b>¿Cuáles pueden aprobarse con condiciones más restrictivas?</b>			
<b>Exenciones</b>	Se determinarán en una reglamentación que todavía no se finalizaba al momento de publicar la guía	Recursos renovables, certificado de compatibilidad ambiental y necesidad pública, sistema estatal de educación superior, evaluación del impacto ambiental	Aplica una exención a las instalaciones existentes si aumentan las emisiones en menos de una tonelada al año; la exención no aplica a las instalaciones que planeen disminuir las emisiones a largo plazo pero que contemplen un aumento a corto plazo (por ejemplo, la introducción progresiva de calderas más eficientes en el uso de combustible)
<b>Dónde aplica</b>	En todo el estado	En las áreas de justicia ambiental en todo el estado	En las áreas de justicia ambiental en todo el estado

pública. Esto es muy importante, ya que da a los miembros de la comunidad la oportunidad de oponerse a una instalación contaminante *antes de que se construya*. La Ley del Aire Limpio requiere que todas las instalaciones que soliciten un permiso de operación (Título V) publiquen un aviso público sobre el borrador del permiso; este requisito sobre la publicación del aviso también aplica a las reuniones públicas sobre los proyectos de los permisos.

Además, los estados pueden aumentar los requisitos de participación e involucramiento del público que actualmente exige el gobierno federal. Los seis estados con políticas de impactos acumulativos a nivel estatal han reforzado los requisitos de participación, involucramiento y notificación del público (Tabla 6, p. 18-19).

TABLA 5. Un vistazo a algunas de las primeras leyes y normas estatales sobre los impactos acumulativos (cont.)

	<b>Minnesota</b>	<b>New Jersey</b>	<b>New York</b>
<b>Los permisos en estos estados pueden condicionarse o denegarse cuando...</b>	el permiso junto con los estresores ambientales y el impacto socioeconómico tendrían un impacto adverso sustancial	una instalación propuesta causaría o contribuiría a causar impactos acumulativos mayores a los soportados por otras comunidades	se demuestre que una instalación propuesta causaría o contribuiría, ya sea directa o indirectamente, a una carga contaminante desproporcionada o inequitativa (o ambas)
<b>Estado de la reglamentación</b>	La fecha límite es el 24 mayo del 2026	Completado	Se completó la política del comisionado
<b>¿A qué agencia reguladora aplica esta ley?</b>	Minnesota Pollution Control Agency	New Jersey Department of Environmental Protection	New York State Department of Environmental Conservation
<b>¿Quién debe evaluar los impactos acumulativos al considerar si se otorgan los permisos?</b>			
<b>¿Qué tipo de permisos o proyectos pueden denegarse?</b>	Permisos de calidad de aire de gran magnitud o a nivel estatal	Se pueden denegar los permisos para nuevas instalaciones grandes; no se pueden denegar terminantemente las renovaciones de permisos para instalaciones grandes, pero se puede requerir que aumenten los controles de la contaminación	Permisos individuales para instalaciones grandes y modificaciones mayores
<b>¿Cuáles pueden aprobarse con condiciones más restrictivas?</b>			
<b>Exenciones</b>	Acuerdo de beneficio comunitario aprobado	Cuando sirvan a un interés público prioritario en la comunidad (no económico)	Permisos "menores" (según la definición de la Ley Estatal de Conservación del Medio Ambiente), renovaciones de permisos, permisos generales y permisos de registro
<b>Dónde aplica</b>	Áreas de justicia ambiental en Twin Cities 7-County Metro, Duluth, Rochester	En comunidades sobrecargadas en todo el estado	En comunidades marginadas en todo el estado

### Acción federal en relación con los impactos acumulativos

En cada nivel de las agencias reguladoras, la directiva y el personal tienen la responsabilidad de proteger a las personas de las sustancias químicas nocivas y la contaminación ambiental. El gobierno federal establece la base de referencia de estas protecciones. Tradicionalmente, las normas de salud y medio ambiente y los lineamientos sobre el riesgo se basan en una serie de consideraciones: la liberación o emisión de una sustancia química, su desplazamiento por el entorno, su ingreso al organismo y su llegada a una parte del cuerpo donde es más probable

que cause un daño. Posteriormente se determina en qué medida y con qué probabilidad puede ocurrir ese daño. Estas normas y lineamientos sobre el riesgo sirven de base para las normas federales. Las agencias federales (por ejemplo, la EPA, la Administración de Alimentos y Medicamentos) pueden redactar normas que orienten a los estados sobre cómo y qué sustancias químicas nocivas deben permitir, prohibir, limitar y gestionar, además de que pueden requerir otras reducciones de las fuentes de contaminación.

Este proceso suele considerar una fuente y un contaminante o sustancia química a la vez, y a menudo no tiene en cuenta que

TABLA 6. Requisitos para la participación del público en algunas de las primeras leyes y normas sobre los impactos acumulativos

	<u>Colorado</u>	<u>Connecticut</u>	<u>Massachusetts</u>
<b>Plazos de las reuniones y audiencias para un permiso propuesto</b>	La solicitud de audiencia pública debe comunicarse a la comisión en un plazo de 20 días a partir de su recepción; la comisión debe llevar a cabo una reunión pública dentro de un plazo de 60 días	El plan de participación del público debe identificar una hora y un lugar donde se realizará una reunión pública informal; debe ser conveniente para los residentes de la comunidad	El solicitante debe participar en una reunión con la Oficina Regional del Departamento para hablar sobre las medidas de divulgación y participación del público
<b>Convocatoria pública a reuniones y audiencias</b>	Elimina la opción de publicación en periódicos y los requisitos de presentación ante el secretario y registrador del condado y prevé métodos alternativos de notificación pública, incluyendo la página web de la Comisión de Control de la Calidad del Aire	Letreros razonablemente visibles en los idiomas hablados por el 15% de la población y publicaciones en línea; notificación por correo a todos los residentes que vivan en un radio de ½ milla; anuncio de ¼ de página en un periódico del área afectada y en cualquier otro periódico local en la edición del lunes de un diario o en cualquier día de edición de una publicación semanal o mensual	Divulgación y participación pública significativa en las áreas cercanas; celebración de reuniones comunitarias y reuniones con las organizaciones comunitarias existentes; creación de una página web del proyecto y de canales en las redes sociales
<b>Requisitos de información antes y después de las reuniones y audiencias</b>	No se indican	Informe de participación del público con las respuestas a las inquietudes y preguntas (escritas y verbales), y cualquier cambio en la actividad propuesta; grabación en vídeo de la reunión pública informal y envío de la grabación al departamento o al consejo	No se indican
<b>Participación del público (general)</b>	Sigue los requisitos existentes	Define “participación significativa del público”	Ofrece la oportunidad de hacer comentarios públicos y un plan de participación significativa del público
<b>Compromiso (general)</b>	La Comisión proporciona recursos para apoyar la participación de la comunidad en el proceso, incluyendo la traducción y la divulgación.	No se indica	El solicitante está obligado a buscar la participación y el compromiso del público

las personas pueden ya estar enfermas o enfrentar barreras para recibir una atención médica adecuada. Las evaluaciones del impacto acumulativo ofrecen una visión más amplia y reflejan mejor la vida real a fin de orientar la toma de decisiones reglamentarias.

Las nuevas normas y lineamientos a nivel federal están comenzando a abordar las lagunas reglamentarias y a adoptar un enfoque de cara a los “impactos acumulativos”. Las órdenes ejecutivas de [1994](#), [2021](#) y [2023](#) encargaron que la EPA evaluara y abordara los impactos acumulativos. Además, el [Consejo Nacional de Investigación](#) y el [Consejo Asesor Nacional sobre Justicia Ambiental](#) recomendaron un enfoque más holístico para reducir la contaminación en las comunidades.

### **Autoridades encargadas del impacto acumulativo en las leyes federales**

Desafortunadamente, la evolución de esas recomendaciones desde la [investigación](#) hasta los [lineamientos](#) y la integración en la acción reguladora ha sido demasiado lenta para servir de ayuda a las comunidades de primera línea. Muchas de las organizaciones que aparecen en la Tabla 1, p. 4, “[Co-desarrolladores de la guía con experiencia en políticas públicas sobre impactos acumulativos](#)” han argumentado que la EPA suele subestimar la autoridad que tiene actualmente (y su responsabilidad legal) para considerar los impactos acumulativos. Por ejemplo, en los comentarios presentados en el 2023 por Earthjustice, Coming Clean, el Instituto Los Jardines, el Consejo para la Defensa de los Recursos Naturales, la Unión de Científicos Conscientes y

TABLA 6. Requisitos para la participación del público en algunas de las primeras leyes y normas sobre los impactos acumulativos (cont.)

	<u>Minnesota</u>	<u>New Jersey</u>	<u>New York</u>
<b>Plazos de las reuniones y audiencias para un permiso propuesto</b>	Dos reuniones en el área de justicia ambiental antes de denegar o conceder un permiso, una reunión antes del análisis y otra reunión posteriormente	Se debe organizar y llevar a cabo una audiencia pública en la comunidad sobrecargada	Por determinarse en la reglamentación
<b>Convocatoria pública a reuniones y audiencias</b>	Se debe publicar un aviso con la fecha, hora y lugar de la reunión y una breve descripción del proyecto en un periódico de circulación general en el área de justicia ambiental 30 días antes de las reuniones, además de colocar letreros físicos en el área de justicia ambiental afectada	Aviso en dos periódicos, incluyendo uno que no se publique en el idioma inglés; notificación por correo de la reunión pública informal a la población que viva dentro de un radio de ½ milla	No se indica
<b>Requisitos de información antes y después de las reuniones y audiencias</b>	El comisionado debe publicar el aviso y el análisis de los impactos acumulativos en el sitio web de la agencia al menos 30 días antes de la 2ª reunión pública, facilitando posteriormente los comentarios del público	La reunión pública debe grabarse en video y ponerse a disposición del público; la instalación debe presentar un informe de participación del público; el departamento debe publicar la declaración de impacto de justicia ambiental en su sitio web	Se requiere un plan de participación significativa del público
<b>Participación del público (general)</b>	Se debe ofrecer la oportunidad de una sólida participación pública y tribal, además de aceptar comentarios escritos y orales; el comisionado debe considerar el análisis de impactos acumulativos, los testimonios presentados y los comentarios recibidos durante las reuniones públicas	El solicitante debe proporcionar información clara, precisa y completa; aceptar comentarios escritos y orales; permitir una participación significativa del público; transcribir la audiencia pública; y presentar la transcripción y los comentarios escritos. El departamento debe considerar el testimonio y los comentarios escritos	Por determinarse en la reglamentación; debe incluir disposiciones relacionadas con la notificación, revisión, participación pública y audiencias públicas, entre otras cuestiones
<b>Compromiso (general)</b>	Durante la elaboración de las normas, la agencia debe buscar una participación significativa del público que incluya reuniones públicas y consultas tribales	No se indica	No se indica

Women’s Voices for the Earth, estas organizaciones argumentaron que la Ley de Control de Sustancias Tóxicas *ya* requiere que la EPA tome en cuenta los riesgos acumulativos que las sustancias químicas tóxicas representan para las comunidades en el mundo real.

En la actualidad, la EPA tiene potestad para considerar y abordar los impactos acumulativos y la justicia ambiental de muchas maneras, como se describe en las Herramientas jurídicas de la EPA para promover la justicia ambiental: Apéndice de impactos acumulativos. Este documento describe la autoridad que *actualmente tiene* la EPA (al mes de enero del 2023) para considerar los componentes de los impactos acumulativos en virtud de cada una de las principales leyes ambientales federales. La Oficina del Asesor Jurídico General de la EPA contribuyó a

la elaboración del documento mediante la lectura de las leyes y enmiendas federales y los casos judiciales relevantes. En algunos casos, la EPA tiene autoridad para considerar los impactos acumulativos durante la toma de decisiones reglamentarias, como por ejemplo a la hora de implementar normas, otorgar permisos y ordenar acciones de limpieza ambiental. La EPA también puede incluir componentes de los impactos acumulativos en los análisis que orientan las decisiones relacionadas con la asignación de subvenciones, la priorización del monitoreo o los lugares para la divulgación y la participación de la comunidad. La toma de decisiones reglamentarias, incluyendo la elaboración de normas y la concesión de permisos, tiene menos probabilidades de cambiar a futuro y más posibilidades de resultar en una reducción de la contaminación a largo plazo.

## Mirando hacia el futuro: La Ley A. Donald McEachin EJ4AII

El proyecto de Ley de Justicia Ambiental para Todos A. Donald McEachin, mismo que fue presentado en cada Congreso de Estados Unidos desde el 2019, implementaría diversos recursos y requisitos de justicia ambiental, crearía órganos consultivos y obligaría a establecer programas y requisitos para abordar los impactos desproporcionados en las comunidades de color, las comunidades de bajos ingresos y las comunidades tribales e indígenas. Si el proyecto se promulgara como ley, requeriría que la concesión de permisos bajo la Ley del Aire Limpio y la Ley del Agua Limpia tomara en cuenta los impactos acumulativos. Además, reforzaría los requisitos de participación pública bajo la Ley Nacional de Política Ambiental.

La Alianza de Salud y Justicia Ambiental para la Reforma de la Política sobre Sustancias Químicas, Coming Clean y una red de organizaciones de justicia ambiental presentaron sus comentarios por escrito en firme apoyo de este proyecto de ley. Como señala el Consejo para la Defensa de los Recursos Naturales, quizá el aspecto más importante del proyecto de ley es que se elaboró en colaboración con los líderes de justicia ambiental. UCS considera que se trata de una ley de justicia ambiental integral que proporcionaría muchas protecciones a las comunidades. Aun así, su promulgación podría llevar muchos años y requerir de una negociación extensa como ocurre con cualquier proyecto de ley, además de que la redacción final es incierta.

## Toma de decisiones en la concesión de permisos por impactos acumulativos

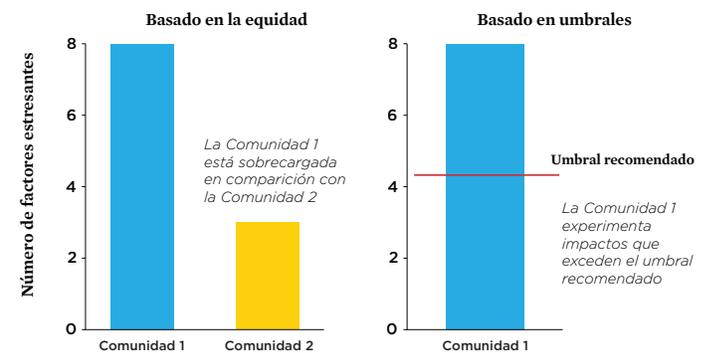
Las agencias ya utilizan las evaluaciones del impacto acumulativo para priorizar su trabajo, enfocar la educación pública y decidir en qué casos otorgar un financiamiento. Sin embargo, para poder lograr una protección de la salud ambiental estable y a largo plazo que no cambien con cada nueva administración, las evaluaciones del impacto acumulativo deben orientar sistemáticamente las decisiones reglamentarias (elaboración de normas, establecimiento de estándares y concesión de permisos).

Tal vez usted esté llevando a cabo actividades de organización porque hay mucha más contaminación en su vecindario en comparación con otros vecindarios o simplemente porque ya hay demasiada contaminación donde usted vive. En ambos casos,

las leyes estatales pueden ayudar al permitir que las agencias estatales tomen decisiones reglamentarias, tales como limitar o denegar permisos, basándose en evaluaciones del impacto acumulativo. Las decisiones que se toman bajo estas leyes actualmente tienen dos formas básicas (Figura 1):

- Según la ley sobre los impactos acumulativos de Nueva Jersey, ninguna instalación existente o propuesta puede emitir contaminantes que “causen o contribuyan a los estresores ambientales o de salud pública en una comunidad sobrecargada mayores a los soportados por otras comunidades del estado, condado u otra unidad geográfica”. Esto se conoce como una *decisión basada en la equidad*. La decisión toma en cuenta que un lugar puede tener más estresores que otro y establece un límite para evitar que se agreguen más.
- Otras leyes sobre los impactos acumulativos, como las leyes de Minnesota y Massachusetts, determinan la decisión de limitar o denegar un permiso en base a un *umbral de impacto* o un impacto significativo o sustancial.

FIGURA 1. Dos enfoques para la toma de decisiones informada por los impactos acumulativos



Algunas políticas estatales y federales requieren que se tomen decisiones basadas en la equidad en función de cuál comunidad tiene un mayor número de impactos acumulativos. Algunas políticas estatales sobre impactos acumulativos (por ejemplo, Minnesota, Massachusetts) requieren que se tomen decisiones basadas en umbrales a fin de comparar las estimaciones de los impactos acumulativos con los umbrales que representan un determinado nivel de daño potencial.

“En un contexto histórico, muchos pueblos indígenas estamos lidiando con los efectos de la colonización... genocidio, reubicación, despojo, todo esto juega un papel enorme en nuestra salud y bienestar general.... Además de eso, cualquier tipo de contaminante que provenga de una industria cercana a nosotros”.

— Loren White, Indigenous Environment Network

## EJERCICIO 3

Usted puede obtener más información en el [documento de herramientas jurídicas](#). Utilice las palabras citadas en las búsquedas de palabras clave como ayuda para consultar el documento, hacer comentarios sobre la autoridad existente de la EPA (que está utilizando o no) o aportar comentarios que sugieran una autoridad adicional.

### **EPA Water Program:**

– *“necessary to protect the health of persons”*

- External and intrinsic factors, historic burden: “protections of people with very high exposures, subsistence level or unique,” “adversely affect the health of persons,” “not only acute contaminants but also those that lead to chronic health effects”
- Multiple chemicals: “co-pollutant reductions”
- Multiple pathways, media: “exposure to pollutant that is not related to drinking water or eating fish,” “relative source contribution,” “human use characteristics”
- Multiple sources: “multiple sources of discharges and effluent,” “attributable to the collective effect of a number of individual discharges”
- Multiple pollutants: “including chemicals of concern to environmental justice communities”
- Non-chemical stressors: “inclusion of non-chemical stressors if related to water quality or to focus attention”
- Community participation and engagement: “discretionary authority to encourage states to improve public participation”

### **EPA Air Program:**

– *“ample margin of safety to protect public health”*

- External and intrinsic factors: “vulnerable communities”
- Community participation and engagement: “reasonable notice and public hearing”
- Multiple chemicals: “potentially toxic substances in the mix of particulate matter”
- Multiple sources: “together with air pollution from other sectors,” “pollution contributions from other sources”
- Multiple pathways: “assessing multi-pathway exposures,” “persistent and bioaccumulative pollutants”
- Historic burden: “existing environmental burden”

### **EPA Pesticides and Toxics Programs:**

– *“unreasonable adverse effects”*

- External and intrinsic factors: “protections of people with very high exposures, subsistence level or unique,” “potentially exposed or susceptible subpopulations,” “greater susceptibility”
- Community participation and engagement: “incorporation of public comments”
- Multiple chemicals: “common mechanism of toxicity,” “cumulative effects”
- Historic burden: “persistent, bioaccumulative”
- Multiple pathways: “aggregate exposure,” “potential for long-range transport”

### **EPA Waste and Emergency Response Programs:**

– *“as may be necessary to protect human health and the environment”*

– *“even though the harm may not be realized for years”*

– *“necessary to protect the public health or welfare or the environment”*

- Multiple media: “multiple environmental media”
- External and intrinsic factors, multiple environmental media, and historic burden: “protections of people with very high exposures, subsistence level or unique,” “pre-existing community vulnerabilities,” “and other related factors,” “include ‘demographic’ factors,” “population at risk”
- Multiple chemicals: “impacts of the chemical constituents,” “multiple contaminants and multiple pathway,” “chemical categories”
- Community participation and engagement: “must hold at least one public meeting,” “incorporation of public comments,” “public participation in the development, revision, implementation, and enforcement of any regulation, guideline, information, or program,” “community acceptance”
- Multiple pathways: “bioaccumulation,” “persistence,” “potential exposure pathways”
- Non-chemical stressors: “subject to other considerations,” “potentially exposed or susceptible subpopulations”
- Multiple sources: “multiple sources,” “background exposures”

### **EPA Environmental Review Programs:**

– *“cumulative effects”*

– *“disclosing any disproportionate impacts on communities with environmental justice concerns, including cumulative impacts”*

- External and intrinsic factors: “human health, social, and economic effects,” “interrelated cultural, social, occupational, historical, or economic factors that may amplify the natural and physical environmental effects of the proposed agency action”
- Historic burden, multiple media, pathways, chemicals: “multiple or cumulative exposures”
- Multiple sources: “past, present, and reasonably foreseeable actions”
- Community participation and engagement: “meaningful involvement of communities with environmental justice concerns,” “meaningful involvement of communities potentially impacted by agency actions”

# Sección 5. Cómo organizarse en su comunidad

## En esta sección

- [¿Qué es la organización comunitaria?](#)
- [¿Dónde puede encontrar mi comunidad más información sobre la organización?](#)
- [¿Cómo empezamos y qué hay que hacer para elaborar un plan de campaña?](#)
- [¿Qué cuestiones sobre los impactos acumulativos debo tener en cuenta a la hora de elaborar un plan?](#)
- [¿Qué estrategias podría utilizar mi comunidad?](#)
- [¿Cómo decide mi comunidad con quién reunirse y a quién enviar información y propuestas?](#)
- [¿Cómo puede nuestra comunidad crear conciencia sobre la necesidad de tener una política de impactos acumulativos? ¿Cómo puedo contar mi historia?](#)
- [¿Cómo podemos educar a nuestra comunidad sobre los impactos acumulativos? ¿Qué materiales educativos podríamos utilizar?](#)
- [¿Cómo hacemos para que la gente no pierda de vista las necesidades de nuestra comunidad?](#)
- [¿Qué obstáculos podría enfrentar nuestra campaña durante el proceso, incluyendo los argumentos previsibles contra las políticas sobre los impactos acumulativos? ¿Cómo podemos evitarlos o abordarlos?](#)

Cada comunidad es única, pero podemos aprender mucho del trabajo de las demás. Usted puede recurrir a las prácticas y herramientas de esta sección a medida que desarrolle sus propias organizaciones comunitarias y organice campañas exitosas para influir en las políticas públicas y las prácticas empresariales sobre los impactos en la comunidad.

## Organice a su comunidad

No espere que los funcionarios públicos o los líderes empresariales aborden los impactos acumulativos por su cuenta. Aunque algunos funcionarios apoyen sus objetivos, usted necesitará el liderazgo y la organización de la comunidad para superar la oposición de las industrias tóxicas y contaminantes.

Para hacer frente a los impactos acumulativos y desproporcionados, las organizaciones comunitarias de todo el país han hecho campaña a favor de la promulgación de leyes, reglamentos y ordenanzas utilizando estrategias y tácticas que incluyen la educación, la creación de una base de simpatizantes y la acción directa.

Los pasos clave para lograr que se promulguen las políticas públicas que su comunidad necesita incluyen:

- Organizar a su comunidad y desarrollar asociaciones sólidas;
- Encontrar recursos que le ayuden a organizarse;
- Identificar a los responsables de la toma de decisiones sobre el tema en cuestión;
- Identificar a los aliados y oponentes potenciales;
- Decidir una estrategia y un plan de acción;
- Recabar datos, evidencias y recursos y redactar una propuesta política;
- Anticipar las barreras, los retos y la resistencia;
- Implementar el plan de acción; y
- Mantener la atención en su campaña.

En ocasiones, las organizaciones comunitarias y de justicia ambiental buscan un apoyo técnico y jurídico cuando hacen campaña a favor de las políticas sobre los impactos acumulativos. La red de salud ambiental sin fines de lucro Coming Clean puede ayudarle a conseguir este tipo de apoyos.

Las grandes empresas, junto con las personas e instituciones que se benefician de las instalaciones peligrosas y contaminantes, tienen más recursos e influencia que los individuos o los hogares. Dicho esto, las comunidades y sus aliados pueden utilizar su poder colectivo para lograr cambios a través de la organización, trabajando juntos para aprovechar sus voces, su dinero y sus votos. Marshall Ganz, quien ha sido organizador comunitario

y profesor de organización desde hace tiempo, define a la “organización” como “el liderazgo que permite a las personas convertir los recursos que tienen en el poder que necesitan para lograr el cambio que desean”.

Los organizadores comunitarios ayudan a reunir a la gente para identificar intereses y recursos comunes, planificar conjuntamente las estrategias y acciones, y construir relaciones y un liderazgo colectivo. La comunidad, sus líderes y su organización pueden superar los recursos financieros y la influencia de las industrias tóxicas al planificar y tomar acciones en conjunto una y otra vez a lo largo del tiempo. Los individuos pueden ser ignorados; las *comunidades organizadas* no. Organizar una comunidad implica:

- Escuchar y hablar con la gente y reunirla (a menudo se hace yendo de puerta en puerta);
- Participar en el análisis colectivo, la planificación y la toma de decisiones (generalmente en reuniones comunitarias o en pequeños grupos);
- Desarrollar un liderazgo colectivo (como la creación de una estructura para compartir el liderazgo y la responsabilidad y aprender juntos las habilidades de liderazgo);
- Identificar los recursos comunitarios, los aliados y los oponentes; y
- Planificar e implementar una campaña: una serie de acciones diseñadas para lograr un cambio específico.

## Estrategias de planificación

La lucha contra los contaminadores locales puede ser una tarea larga y solitaria, así que el primer paso para mejorar las condiciones de su comunidad es organizarse y desarrollar el compañerismo y la fuerza política. Estos pasos le ayudarán a amplificar su voz, compartir compromisos y responsabilidades y reducir los impactos acumulativos:

- **Decida cuáles son sus objetivos.** ¿Quiere una nueva ley? ¿Cambiar un requisito de zonificación? ¿Que se apliquen mejor las políticas existentes? ¿Impedir que se autorice una nueva instalación? Empiece por definir los objetivos, teniendo en cuenta que pueden evolucionar a medida que desarrolle una coalición y progrese.
- **Identifique a las partes interesadas en el tema** y determine los puntos fuertes y el nivel de compromiso de cada una. ¿A quién afectan más los retos a los que se enfrenta su comunidad? ¿Con qué partes interesadas tiene ya relaciones? ¿A quiénes prestan atención y escuchan los funcionarios electos?

## RECUADRO 6. RECURSOS ADICIONALES PARA ORGANIZAR A SU COMUNIDAD

Usted puede recurrir a diversos manuales, conjuntos de herramientas y programas de capacitación cuando organice a su comunidad y planifique campañas locales y estatales eficaces para enfrentar los impactos acumulativos:

- “Organizing: People, Power, and Change”, un manual para organizadores, se basa en el trabajo de Marshall Ganz.
  - La Biblioteca de Cambio Social de The Commons ofrece recursos sobre organización comunitaria en español.
  - La Guía para la Organización de la red Leading Change incluye manuales, vídeos, artículos y otras herramientas para la organización comunitaria.
- **Desarrolle relaciones y poder.** Acérquese a los líderes y miembros de la comunidad. Los medios directos incluyen el sondeo de puerta a puerta, la colocación de carteles en mercados agrícolas y otros eventos comunitarios, así como las pláticas en su escuela e iglesia. De forma menos directa, usted puede recurrir a la prensa escrita, los medios de difusión y las redes sociales.
  - **Elabore una estrategia de campaña en colaboración** con sus colegas, la cual se base en la habilidad, la capacidad y el interés de cada miembro de su nuevo equipo. Para sentar las bases de su próxima campaña, determine una estructura para la toma de decisiones, los resultados finales, la comunicación dentro del grupo y el nombre de su organización. Considere qué otras decisiones fundamentales garantizarán la colaboración mientras decide qué puede hacer realmente.

Al desarrollar una estrategia de campaña de colaboración:

- **Desarrolle una estrategia “de adentro hacia fuera”** y aproveche la interacción entre las dos partes de la estrategia. Por un lado, construya y mantenga relaciones con sus objetivos, es decir, con las personas que tienen el poder de conseguir lo que usted desea. Esto podría incluir al personal de las agencias, los funcionarios electos, los contactos en los medios de comunicación y las personas influyentes. Manténgase en comunicación periódica con estos objetivos internos y refuerce sus argumentos: comparta nuevos datos científicos, sucesos en las políticas de otros lugares, cobertura en los

## RECUADRO 7. PREGUNTAS MUY IMPORTANTES AL ABOGAR A FAVOR DE LAS POLÍTICAS Y LEYES SOBRE LOS IMPACTOS ACUMULATIVOS

- ¿Qué participación pública desea que requieran las leyes o normas?
- ¿Para cuáles tipos de proyectos, propuestas o instalaciones desea que los reguladores tengan un mayor poder de impugnar o denegar permisos?
- ¿Qué exenciones aceptaría, si las hubiera?
- ¿Qué estresores ambientales, sociales y de salud pública son importantes para su grupo?

medios de comunicación y testimonios. Por otro lado, es importante mantener la presión pública sobre estos objetivos externos utilizando tácticas como las manifestaciones públicas o las acciones directas y la publicación de reportajes en los medios de comunicación que muestren el amplio apoyo que tiene su visión completa en la comunidad y que demuestren que usted forma parte de una coalición más amplia que no se rendirá hasta lograr un objetivo político compartido.

- **¿Quién tiene el poder** de conseguir lo que usted desea y quién puede apoyar u obstaculizar su campaña? Realice un “mapeo de poder” para identificar y priorizar a sus aliados, oponentes y objetivos. Esto le ayudará a decidir cómo desplegar los recursos para interactuar con cada uno de estos electores.

“Tenemos suelos contaminados en al menos uno de nuestros parques, pero sospecho que hay más. Había dioxinas en el sedimento de los peces. Sufrimos angustia porque los responsables de tomar decisiones no consideran las experiencias que tienen los vecindarios afectados. Es como si estuviéramos golpeándonos la cabeza contra la pared tratando de decirles cosas y ellos simplemente hacen lo que quieren y no abordan lo que estamos diciendo. Tenemos olores asociados con las industrias químicas y plantas de tratamiento de aguas residuales, que nos impiden disfrutar plenamente de nuestros hogares y nos deja preocupadas por si el olor es un químico en un nivel peligroso. En nuestros vecindarios, somos vulnerables a que nos tengamos que ir porque hay un alto porcentaje de personas que alquilan. Y debido a los altos alquileres y otras tácticas de gentrificación.... La gente encuentra difícil acceder a médicos afroamericanos de atención primaria”.

— Eboni Cochran, REACT

## Aplicación de las estrategias de acción: Un ejemplo

Este es un ejemplo de los pasos para redactar y presentar un proyecto de ley sobre los impactos acumulativos. [Coming Clean](#) puede asesorarle mientras realiza este ejercicio.

### ¿Cuáles son sus objetivos?

¿Presentará usted un proyecto de ley a nivel de su ciudad, condado o estado? Considere el panorama político y los siguientes factores:

- Las leyes estatales afectan a más personas y aplican a más fuentes de contaminación.
- Tal vez usted deba ajustar sus tácticas si los responsables de la toma de decisiones gubernamentales no apoyan el trabajo a favor de la justicia ambiental o la implementación de un mayor número de protecciones de salud ambiental. Por ejemplo, usted podría describir sus objetivos utilizando evidencias que interesen a la oposición o podría enfocar sus esfuerzos a nivel local en vez de a nivel estatal. La promulgación de una ley municipal puede ser una excelente manera de generar un impulso y demostrar la viabilidad de las leyes sobre impactos acumulativos a nivel estatal.
- Averigüe cuál es la agencia estatal que aprueba los permisos. Las leyes sobre impactos acumulativos a cualquier nivel tendrán un efecto en esta agencia. Normalmente esto es tan sencillo como buscar en Google “quién aprueba los permisos de calidad de aire en [su estado]”.
- Póngase en contacto con la autoridad que otorga los permisos en su estado, ya sea por correo electrónico, en línea o por teléfono. Inscríbese para recibir notificaciones cada vez

TABLA 7. Ejemplo hipotético de planificación de una campaña

Nombre (afiliación al partido)	Legislador (D)	Legislador (I)	Legislador (R)
¿Dónde prevemos que se encuentre este legislador en el espectro de los aliados?	Aliado	¿Oponente pasivo, neutral o aliado pasivo?	Oponente activo
¿Por qué pensamos que este legislador será un aliado o un oponente?	Copatrocinó proyectos de ley con organizaciones ecologistas y de defensa de los derechos de los inquilinos; mencionó la importancia de adaptarse al cambio climático durante su campaña de reelección	Se desconoce/neutral	Recibe donaciones para su campaña del propietario de la planta química XYZ; se opuso a la pasada legislación ambiental
¿Qué relaciones tenemos con este legislador?  ¿Qué relaciones tienen otras personas de nuestra red con este legislador?	Aún no trabajamos con el Legislador 1, pero otros aliados tienen una relación de trabajo positiva con él/ella	Recién fue elegido, por lo que no sabemos mucho y su historial de voto es escaso. No parece tener muchas relaciones con organizaciones que conozcamos	No se tiene conocimiento de alguna relación
Próximos pasos	Programar reuniones con las organizaciones con las que trabaja el Legislador 1 para ver si apoyarían un proyecto de ley sobre impactos acumulativos o si nos presentarían al Legislador 1; compartir los nombres del personal y la información de contacto y ofrecer antecedentes útiles sobre el trabajo con el Legislador 1.	Revisar el material de campaña y los votos anticipados del Legislador 2. Programar una reunión introductoria para buscar puntos en común y poner nuestros temas sobre la mesa.	No ponerse en contacto. Mantenerse al tanto de las donaciones efectuadas por empresas contaminadoras y cualquier otra información que pudiera socavar su influencia. Documentar las donaciones a la campaña por parte de la planta química XYZ para reforzar nuestro mensaje.

que haya una nueva solicitud de permiso pendiente o se haya aprobado un nuevo permiso.

### Prepare su caso

- Decida cómo definirá los impactos acumulativos.
- Decida cómo demostrará que su comunidad (y otras de la ciudad o el estado) experimenta los efectos de los impactos acumulativos.
- Utilice las herramientas de mapeo de justicia ambiental en línea para argumentar que las comunidades de su ciudad o estado se enfrentan a los impactos acumulativos.
- Identifique cuáles instalaciones contribuyen a los impactos acumulativos. En especial, identifique aquellas con permisos problemáticos o infracciones repetitivas.
- Identifique a los posibles promotores y oponentes de su proyecto de ley. Investigue la legislatura de su ciudad o estado. ¿Qué legisladores han promovido leyes ambientales o progresistas? ¿Cuáles son los temas relevantes que importan a los legisladores independientes y a los posibles oponentes en la legislatura? ¿Qué legisladores tienen vínculos financieros con la industria petroquímica? Hay bases de datos como [Open Secrets](#) que pueden ayudarle a investigar las contribuciones a las campañas realizadas por los principales actores de la industria.
- Identifique quién tiene jurisdicción sobre los pasos que se necesitan para aprobar su proyecto de ley. Por ejemplo, es recomendable proponer primero los proyectos de ley ambientales al presidente del comité ambiental de la legislatura. Si el presidente patrocina su proyecto de ley, puede incluirlo rápidamente en el orden del día del comité

## RECUADRO 8. EJEMPLOS DE PROYECTOS DE LEY MODELO SOBRE JUSTICIA AMBIENTAL

El Centro Sabin de Derecho sobre el Cambio Climático de la Facultad de Derecho de Columbia y [WE ACT por la Justicia Ambiental](#) publicaron una serie de “Proyectos de Ley Modelo sobre Justicia Ambiental”. Estas políticas son un buen punto de partida para redactar su propio proyecto de ley local.

e impulsarlo. Incluso si el presidente no está de acuerdo en patrocinar el proyecto de ley, puede sugerirle quién sería el patrocinador ideal. Además, usted habrá empezado a entablar una relación con el presidente.

- Investigue a todos los legisladores y clasifíquelos en el “espectro de los aliados”. Esto le permitirá hacer una predicción informada de sus probables aliados y oponentes, así como de las partes neutrales. También le dará una idea de quién podría apoyar u oponerse activa o pasivamente a su campaña. La tabla 7, p. 25, es un ejemplo hipotético de lo que podría resultar cuando una comunidad lleve a cabo este ejercicio.

### Redacción de una legislación modelo

Lleve un borrador de su proyecto de ley o una política modelo siempre que se reúna con un posible aliado en el ayuntamiento o en la legislatura estatal. Así demostrará que ha investigado y está familiarizado con el proceso legislativo, y que otras ciudades o estados han promulgado políticas sobre los impactos acumulativos.

### Cómo empezar

La redacción de un proyecto de ley es más fácil de lo que parece. El concepto del plagio no aplica cuando se trata de redactar el texto de los proyectos de ley. Si usted ve un proyecto de ley que podría adaptarse a su contexto local, ¡a copiar y pegar!

### El primer paso es analizar las leyes existentes sobre los impactos acumulativos a nivel estatal.

Haga clic en los enlaces de la primera fila de la Tabla 5, p. 16-17, y de la Tabla 6, p. 18-19, en la Sección 4. Lea el texto legislativo de cada política. Tal vez sea útil imprimir el texto completo de las leyes y anotar sus notas y preguntas en la copia impresa.

Compare las distintas leyes. ¿Cómo funcionaría la definición de los impactos acumulativos en su ciudad, estado o comunidad? ¿Qué le gusta y qué no le gusta de cada ley? ¿Incluyen las leyes alguna exención problemática? ¿Aplican las leyes sólo a algunos tipos de permisos?

### Prepare su primer borrador identificando el proyecto de ley que más le guste.

Copie y pegue ese proyecto de ley en un nuevo documento. Si es posible, utilice el proyecto de ley tal y como se presentó, ya que probablemente contiene el menor número de concesiones. Utilice la ley promulgada si no dispone del texto original.

Asegúrese de que su propio proyecto de ley incluya información correcta (por ejemplo, su propia ciudad/estado, la legislatura de su ciudad/estado, las agencias reguladoras). Elimine las referencias a cualquier legislación de otra ciudad o estado. En vez de ello, considere la posibilidad de hacer referencia a leyes o decretos ejecutivos relevantes de su ciudad/estado. Por ejemplo, ¿tiene su ciudad/estado un plan para reducir las emisiones de carbono o prepararse para el cambio climático? ¿Cuenta su ciudad/estado con una oficina, grupo de trabajo o comité de justicia ambiental? Si es así, haga referencia a ellos.

Tal vez haya algunas cosas que le gusten mucho del proyecto de ley de impactos acumulativos de Nueva Jersey y otras que le gusten mucho del proyecto de Nueva York. Copie el texto que le guste de cada uno y combínelo.

“Sentía que todos a mi alrededor eran expertos, menos yo. Pasé mucho tiempo viendo videos de YouTube, leyendo libros accesibles y consultando Wiki-hows. Al usar estas herramientas, me di cuenta de que, aunque había muchos expertos en la sala que conocían los datos y entendían el lenguaje técnico, yo era la experta en mi propia experiencia vivida”.

— Carolina Ortiz, COPAL

## RECUADRO 9. EJEMPLOS DE COMUNICACIÓN

- Carta al editor: Una carta al *New Haven Register* con motivo del Día de la Tierra que habla sobre la justicia ambiental y la necesidad de contar con una ley sobre impactos acumulativos en Connecticut.
- Artículo de opinión n° 1: Un miembro del personal de una coalición comunitaria abogó a favor de una legislación sobre impactos acumulativos relacionada con la contaminación del aire en el Estado de Washington.
- Artículo de opinión n° 2: Los líderes de dos organizaciones de Detroit redactaron este artículo de opinión que se publicó en *The Hill*, una publicación nacional.

### Comparta el borrador con sus aliados.

El modelo del proyecto de ley inicial es sólo un punto de partida. Es probable que a sus aliados se les ocurran algunas formas de mejorar el texto. Además, esta es una práctica ideal para presentar sus argumentos posteriormente ante los responsables de las políticas públicas. También le permitirá demostrar que cuenta con el apoyo de la comunidad cuando acuda a las reuniones con los responsables de las políticas públicas.

Cualquier futuro patrocinador del proyecto de ley querrá hacer revisiones y hablar con usted sobre el texto completo del proyecto. Es posible que usted tenga que hacer concesiones, así que contemple esa posibilidad en las conversaciones con sus aliados sobre el texto del proyecto de ley. Sin embargo, no “negocie contra usted mismo” agregando exenciones por adelantado, debilitando el proyecto de ley o anticipándose a lo que puedan querer los legisladores. Acuda a su primera reunión con los responsables de la toma de decisiones y presente el proyecto de ley que usted y sus aliados consideren más sólido y adecuado para su comunidad.

### Busque el apoyo de los responsables de la toma de decisiones

#### Empiece a organizar reuniones.

Una vez que su comunidad se una en torno a un vehículo político, reúname con posibles aliados de la legislatura municipal o estatal. Recuerde: son sus representantes electos; su trabajo es representarle a usted.

En este punto usted tiene opciones. Una opción es concertar reuniones individuales con funcionarios electos. Otra es organizar un panel, una sesión de escucha, un desayuno informativo o una “gira de sustancias tóxicas”. Usted podría invitar a todos los miembros del ayuntamiento (o a todos los miembros del ayuntamiento que sean neutrales o aliados) como parte de un evento de “encuentro y saludo” para escuchar una presentación sobre cómo está experimentando su comunidad los impactos acumulativos.

#### Termine cada reunión con una petición clara y un siguiente paso concreto.

Por ejemplo, cierre la reunión con una declaración como ésta:

*“Muchas gracias por su tiempo. Nos gustaría que apoyaran nuestro proyecto de ley modelo sobre los impactos acumulativos y nos interesa trabajar con ustedes para presentarlo a la legislatura de la ciudad/del estado [o ser copatrocinador, si usted consiguió un patrocinador principal estratégico]. Por favor, lean nuestro modelo de proyecto de ley y dennos su opinión. ¿Qué información adicional necesitarían antes de tomar una decisión? ¿Cuándo podrían programar una reunión de seguimiento con nosotros?”.*

### Prepare su caso: Consejos de comunicación y narración

Una parte de organizarse para impulsar una política nueva o mejorada consiste en asegurarse de que la gente sepa por qué es necesaria esa política. Esto se logra entrelazando la información de fondo sobre el tema con las historias y experiencias de la gente, y hay muchas maneras y oportunidades para hacerlo.

#### Cartas al director y artículos de opinión

Una magnífica manera de influir y educar a un público más amplio es publicando artículos de opinión en su periódico local y enviando cartas al director. Al redactar comentarios concisos y directos sobre los impactos acumulativos en su comunidad, usted estará aprovechando el poder de la prensa para cambiar mentalidades e influir en los funcionarios electos u otros líderes de opinión.

Los funcionarios electos se preocupan mucho por lo que se dice de ellos en los medios de comunicación y suelen seguir de cerca las páginas de opinión de los periódicos locales. Por eso las cartas al director y los artículos de opinión son muy útiles para mantenerlos informados y hacerlos responsables.

Los sitios web de la mayoría de los medios de comunicación tienen lineamientos específicos sobre el tipo de textos que aceptan, cuántas palabras puede utilizar y cómo enviar su artículo.

No hay garantías de que su texto será publicado, pero usted tendrá más probabilidades si sigue las instrucciones.

- Las cartas al director son breves (alrededor de 250 palabras) y van al grano. Es recomendable que su carta haga referencia a un artículo, una columna o un acontecimiento recientemente publicado en la publicación a la que se dirige. Las cartas deben incluir una acción o un resultado deseado, así como un llamado a la acción.
- Los artículos de opinión son más largos (generalmente de 400 a 600 palabras) y ofrecen información para respaldar y justificar su opinión. Al igual que con las cartas al director, no olvide incluir un llamado a la acción. Limite el total de palabras de su artículo o de lo contrario es probable que el editor lo rechace.
- Lea otras cartas al director y artículos de opinión que se hayan publicado para inspirarse y averiguar lo que funciona.
- Preste atención a la cobertura de su periódico local y envíe su artículo dentro de un plazo de una semana a partir de que ocurra un acontecimiento relevante o se publique una cobertura anterior. Comuníquese su punto de vista sobre ese acontecimiento o cobertura.
- Utilice una frase inicial para atraer a los lectores y mantenerlos interesados.
- Utilice sus propias palabras y voz e incluya su información de contacto.
- Combine estadísticas convincentes con una historia resonante. Los detalles personales (por ejemplo, usted escribe en su papel de enfermero, padre, bombero) harán que su opinión sea más relevante para los lectores. Haga referencia a los objetivos de sus acciones de activismo (por ejemplo, el alcalde, la Junta de Recursos del Aire) y a su labor.
- Es útil tener una carta o un artículo de opinión firmado o co-firmado por un miembro influyente de la comunidad (por ejemplo, un líder religioso, un profesional médico, un empresario).
- Incluya un llamado a la acción. Dé a los lectores algo que hacer después de leer el artículo.
- Si su carta o artículo de opinión se publica, envíe una copia de la versión publicada a la oficina de cada objetivo y etiquete a los objetivos en las redes sociales.
- Si su carta o artículo de opinión no se publica, usted puede mejorarlo y enviarlo a otro periódico. Los periódicos necesitan llenar sus páginas de opinión todos los días y siempre están buscando contenidos editoriales convincentes y

bien escritos. Elabore una lista de publicaciones y siga intentándolo.

En su Science Advocacy Toolkit, la UCS ofrece recomendaciones para [escribir una carta al editor](#). También hay [orientación](#) disponible en español en la Universidad de Kansas. [Coming Clean](#) puede ayudarle a encontrar recursos y ejemplos de cartas al director y artículos de opinión. [Coming Clean](#) también puede revisar el borrador de su artículo, ayudarle a presentarlo y afinar su llamado a la acción.

### Cartas a los funcionarios electos

Los responsables de la toma de decisiones necesitan escuchar a los proponentes de las políticas que protegen la salud ambiental. Las cartas pueden dar a los funcionarios electos ideas para nuevas políticas o pueden aportar evidencias e historias para convencerles de que apoyen una política existente. UCS ofrece [consejos](#) para escribir cartas a funcionarios electos y puede encontrar orientación en español [aquí](#).

### Cartas de múltiples firmantes

Una carta sobre el tema de su interés puede tener más poder o influencia si la firman muchas organizaciones o individuos. Todos los firmantes están de acuerdo con el contenido de la carta y están dispuestos a asociar a ella sus nombres o los de sus organizaciones. UCS ofrece [lineamientos](#) para redactar una carta que otros puedan firmar.

## RECUADRO 10. EL PODER DE UNA HISTORIA

Las historias reales de personas que viven con los impactos acumulativos son muy poderosas. Además, usted puede amplificar esas historias para enfocar la atención en la importancia de las políticas sobre impactos acumulativos.

Se deberá reunir las [historias](#) de [forma ética](#) y respetuosa. La gente cuenta sus historias a aquellos en quienes confía y se requiere de tiempo para ganarse esa confianza. Si usted se asocia con mensajeros de confianza, eso puede ayudarle a recopilar historias y promoverlas a través de los medios de comunicación locales y las redes sociales.

A veces la gente cuenta sus historias y las presenta en forma de comentarios públicos. Las organizaciones comunitarias han tenido éxito al recabar comentarios mediante la organización de eventos y la recopilación los comentarios en colaboración con los asistentes al evento, para luego presentarlos todos juntos.

## ¡Amplifique su voz!

Usted puede reforzar de varias maneras las distintas estrategias para conseguir apoyo:

- Proporcione una copia a los funcionarios electos de todos los materiales que publique, ya sea por correo electrónico, a través de las redes sociales o durante sus reuniones con los funcionarios. La información de contacto de los funcionarios aparece en sus sitios web.

Comparta con [Coming Clean](#) sus cartas y artículos de opinión que hayan sido publicados para amplificarlos en sus plataformas de redes sociales

- Envíe por correo electrónico las cartas y los artículos de opinión publicados a personas de su comunidad y a otros promotores. Pídeles que corran la voz. Su mensaje puede así de sencillo:
- “Publicaron mi carta/artículo en [nombre de la publicación] instando a \_\_\_\_\_ a apoyar la iniciativa local de IC. ¡Le invito a leerla/o! [Inserte el enlace]. ¡Por favor compártala/o para ayudar a correr la voz!”
- Promueva en sus cuentas personales de las redes sociales sus cartas y artículos de opinión publicados. Invite a los demás a que den “me gusta”, comenten y, lo que es más importante, los compartan para amplificarlos aún más.

## Redes sociales

Las publicaciones en redes sociales como X/Twitter, Facebook, Instagram y TikTok pueden ser una estupenda forma de hacer correr la voz rápidamente sobre una audiencia legislativa, una nueva ley, un nuevo estudio o la hora y el lugar de reunión de una organización. UCS ofrece consejos sobre [cómo planificar una publicación](#) en las redes sociales.

Algunas publicaciones en redes sociales incluyen un enlace a un vídeo sobre un tema específico. Por ejemplo, esta [publicación de Politico](#) es sobre la orden ejecutiva 14096 del 2023 de la administración Biden, “Revitalizando el compromiso de nuestra nación con la justicia ambiental para todos”. La publicación menciona los impactos acumulativos ocho veces.

Los responsables de las políticas públicas frecuentemente publican en las plataformas de las redes sociales. Si usted está de acuerdo con alguna política propuesta por un responsable político, amplifique el mensaje dándole “me gusta”, dejando un comentario y compartiéndolo con sus seguidores.

Cuando haya un proyecto de ley sobre impactos acumulativos en su área, etiquete a [Coming Clean](#) agregando un @stoptoxics a su publicación. La red de esta organización puede ayudar a correr la voz a través de las redes sociales. Estos son dos ejemplos:

- Una legislación sobre impactos acumulativos acaba de ser [presentada/retirada del comité/aprobada/promulgada] en [estado/ciudad/condado]. Esta [ley/proyecto de ley] ayudará a reducir la contaminación en las comunidades sobrecargadas. ¡Necesitamos más políticas como ésta en los 50 estados! @stoptoxics
- Gracias a [etiquetar copatrocinador/es legislativo/s] por [presentar/apoyar] la [insertar el nombre de la política]. Esta [ley/proyecto de ley] dará a [nuestra ciudad/estado] el poder de denegar permisos para nuevas instalaciones contaminantes que aumenten las cargas para la salud en [comunidades de justicia ambiental]. @stoptoxics

## Comentarios y testimonios del público

Es importante que los responsables de las políticas públicas escuchen a las personas afectadas por sus decisiones. Usted puede testificar en una audiencia pública en persona, virtualmente o por escrito. UCS ofrece consejos para testificar y puede encontrar orientación en español aquí. Tenga en cuenta que no todos los gobiernos aceptan comentarios en español.

Muchas agencias utilizan los términos “testimonio público” y “comentario público” indistintamente, pero pueden ser cuestiones diferentes. En el *testimonio público*, usted presta juramento antes de testificar y lo que diga *siempre* formará parte del registro y será considerado por los responsables de la toma de decisiones. Los *comentarios públicos* generalmente pasan a formar parte del registro público, *pero no siempre*. En el caso de los comentarios, asegúrese de que lo que usted diga o escriba pase a formar parte del registro público y de que los responsables de la toma de decisiones lo tomen en cuenta. Pregunte por adelantado cuando se inscriba para hablar, en la introducción de su testimonio o mediante correos electrónicos o llamadas de seguimiento.

Cuando testifique en persona, usted generalmente deberá dirigirse al presidente y luego al comité, presentarse y decirle al comité quién es y si se opone o apoya la ley. Luego deberá exponer su historia. Recuerde que su historia y la experiencia vivida en su comunidad son importantes (consulte el Recuadro 10, p. 28, El poder de una historia). Las observaciones respecto a olores, vistas y sonidos y las presentaciones de los datos medidos en la comunidad son parte de su experiencia en la materia.

Las audiencias públicas tienen horarios muy ajustados; le interrumpirán si su testimonio excede el tiempo asignado. Practique y tome el tiempo de su presentación por anticipado. [Este testimonio](#) en apoyo de la ley de impactos acumulativos de Minnesota toma 1,5 minutos. Este [testimonio escrito](#) en apoyo de la ley de impactos acumulativos de Nueva Jersey se envió a los medios de comunicación antes de la votación.

Cuando hable o escriba a favor de leyes o normas en materia de impacto acumulativo, piense en:

- Qué participación pública desea que requieran las leyes o normas;
- Qué fuentes de contaminación deben incluir las leyes o normas;
- Qué exenciones deben considerarse;
- Qué datos e información desea que se incluyan en las evaluaciones del impacto acumulativo; y
- Detalles sobre cómo quiere que se tomen las decisiones.

## Educación sobre los impactos acumulativos

Mientras lleva a cabo su campaña, usted necesitará contar con materiales educativos sobre los impactos acumulativos a fin de utilizarlos en las comunidades y en otros entornos educativos. Estos son varios recursos:

- Este plan de lecciones del [Jardín Botánico de Chicago](#) incluye ejercicios de mapeo.
- Las [visualizaciones y herramientas del Instituto Los Jardines](#) explican los conceptos y sistemas del impacto acumulativo.
- Un [plan de lecciones](#) del Estado de Washington incluye un método de puntuación del impacto acumulativo de [Just Health Action](#).
- Estas [fichas](#) mencionan componentes o elementos que se pueden incluir en una evaluación del impacto acumulativo.
- En esta [presentación](#) impartida por la [Dra. Ana Baptista](#), profesora asociada de Política Ambiental y Gestión de la Sostenibilidad de la New School, se describen las relaciones entre los impactos acumulativos y la justicia ambiental.
- Una [presentación](#) del Dr. Nicky Sheats, director del Centro para el Medio Ambiente Urbano de la Universidad de Kean, analizó las leyes relacionadas con los impactos acumulativos.

## Mantenga el ritmo del progreso

Solamente los esfuerzos de activismo por parte del público producen cambios profundos en Estados Unidos. Los derechos civiles, los derechos de la mujer, los derechos de los trabajadores y el matrimonio entre personas del mismo sexo son ejemplos del poder que tiene el pueblo para instituir el cambio. En casi todos los casos, los esfuerzos de activismo han obligado a los líderes a realizar estas mejoras, a menudo en contra de su voluntad, y todavía persiste una gran oposición a cambiar el sistema. El cambio requiere de trabajo duro y, en ocasiones, años de recursos y atención. Si limita su enfoque, esto puede ayudarle a usted y a sus aliados a conservar recursos para el largo plazo.

### RECUADRO 11. ILUSTRACIÓN DE LOS IMPACTOS ACUMULATIVOS

Para proteger a las comunidades de primera línea, es necesario realizar cambios en los reglamentos ambientales y esto requiere un cambio de sistema. Después de todo, los impactos de la contaminación ambiental se relacionan con otros aspectos de la salud pública. Por ejemplo, pensemos en un joven que tiene asma, está expuesto a la contaminación del aire y carece de acceso a servicios de salud adecuados y culturalmente competentes. Todo esto es importante.

Para cambiar un sistema, necesitamos imaginar las conexiones que hay entre las distintas partes del sistema. Elabore un diagrama de esas conexiones y haga una estimación de todo lo que fluye por el sistema y dónde podría acumularse.

Los [investigadores de la Universidad de Washington](#) ayudan a las comunidades a desarrollar modelos de sistemas como un apoyo para resolver problemas y tomar decisiones. Su [modelo de sistema](#) muestra visualmente las relaciones entre la exposición a sustancias químicas en la primera infancia, las experiencias adversas durante la infancia, la discriminación y el funcionamiento neurológico.

*“La idea de dónde uno quiere utilizar su tiempo y energía es crítica para la calidad de su vida. Entonces, la gente debe saber que cualquier cosa que adopten con relación a la estrategia climática y medioambiental tiene que ayudarlos en sus vidas, no solo en el futuro, sino ahora mismo.”*

— Jerome Shabazz, Overbrook Institute

TABLA 8. Obstáculos, retos y soluciones

Obstáculos y retos	Soluciones y fuentes para obtener más información
Las audiencias públicas no se llevan a cabo en lugares de reunión de la comunidad. Más bien, se realizan en edificios de gobierno donde la fuerte seguridad hace que la gente se sienta intranquila o en entornos industriales que pudieran poner en desventaja a los miembros de la comunidad.	Organice reuniones públicas y sea un buen anfitrión. Proporcione agua, comida y servicios de guardería para los pequeños. Elija los sitios de reunión para servir a los miembros de la comunidad, no al gobierno ni a la industria.
Los consejos editoriales de los periódicos locales pueden simpatizar excesivamente con los intereses de las empresas locales. <a href="#">Este es un ejemplo.</a>	Utilice la información y los enlaces de esta guía para escribir una carta al director, un artículo de opinión o un editorial y envíelo a varios medios. Si necesita apoyo, consulte a los <a href="#">expertos y organizaciones en política de impactos acumulativos</a> de la Tabla 1, p. 4.
Narrativa falsa nº 1: Los impactos acumulativos no son cuestiones de ciencia, sino de política.	La <a href="#">ciencia sustenta</a> el cómo y el porqué de los impactos acumulativos.
Narrativa falsa nº 2: Es demasiado difícil o complicado lidiar con los impactos acumulativos. La “parálisis por análisis” puede ocurrir cuando se analiza y se vuelve a analizar el tema sin tomar alguna medida para reducir la contaminación.	Las agencias reguladoras utilizan los métodos existentes para evaluar y tomar decisiones en base a los impactos acumulativos. Estos ejemplos son de <a href="#">Nueva Jersey</a> , <a href="#">Chicago</a> y <a href="#">Minnesota</a> .
Narrativa falsa nº 3: El trabajo relacionado con los impactos acumulativos es demasiado costoso.	Este punto de vista no es ético, ya que sacrificaría a las comunidades y daría un mayor valor monetario a las utilidades de ciertas empresas contaminantes mientras se pide a todos los demás sectores de la economía que asuman esos costes. Tampoco tiene en cuenta el coste de los daños que sufren los recursos naturales, como por ejemplo la pérdida de una fuente de agua potable, lo que a menudo es irreversible.
Narrativa falsa nº 4: Esto es crucial: muchas veces las personas que se oponen a las protecciones ambientales utilizan toda la carga probatoria de la causalidad y la exposición como una barrera para impedir o demorar la acción; por ejemplo, utilizan argumentos como “el problema está en el suelo, así que no hay una exposición”.	No debemos demorar ni evitar la acción. La carga probatoria de la exposición y la causalidad es un referente falso y peligroso que perpetúa el daño. De hecho, <a href="#">los primeros científicos</a> que estudiaron la causalidad escribieron sobre la importancia de las acciones preventivas.
<a href="#">Las lagunas en las leyes sobre el derecho de saber</a> y algunos requisitos relacionados con la información comercial confidencial impiden que la protección ambiental se base en mezclas completas o que las comunidades reciban la información que necesitan y merecen (consulte el punto #8 de la <a href="#">Carta de Louisville por la Seguridad de los Productos Químicos</a> ).	Obtenga más información sobre la <a href="#">información comercial confidencial</a> e inste a las agencias a que requieran que los contaminadores proporcionen información en <a href="#">un lenguaje fácil de entender</a> . Por ejemplo, las empresas deben proporcionar a sus trabajadores información sobre los pesticidas en varios idiomas e incluir los impactos en la salud.

(continúa en la página siguiente)

También es recomendable incorporar la consideración de los impactos acumulativos en sus campañas actuales para reforzarlas.

Al defender políticas en materia de impactos acumulativos, es importante que los científicos, profesionales de salud, abogados, economistas y otras personas con experiencia y conocimientos desempeñen funciones de apoyo. También es importante dirigir la información a los responsables de la toma de decisiones, a los que elaboran las leyes (legisladores, ayuntamiento) y a los que las implementan (por ejemplo, reguladores, personal encargado del cumplimiento y la aplicación). A veces usted tendrá que

determinar a quién dirigir la información y los esfuerzos de activismo o cuándo deberá hacer un mapeo de poder.

### Barreras, retos y soluciones

A pesar de las recomendaciones sobre cómo organizarse bien, usted se enfrentará a barreras. La Tabla 8, p. 29, puede ayudarle a usted y a su organización a presionar para lograr que el compromiso comunitario por parte de las agencias sea mejor y más seguro, así como a responder a los comentarios negativos y dilatorios cuando sea necesario.

TABLA 8. Obstáculos, retos y soluciones (cont.)

Obstáculos y retos	Soluciones y fuentes para obtener más información
Su comunidad se enfrenta a la <a href="#">desinformación</a> (proporcionar intencionalmente información inexacta o irrelevante) y a la <a href="#">información errónea</a> (o inexacta).	Este <a href="#">vídeo de UCS</a> ofrece consejos sobre cómo detectar y contrarrestar la desinformación y cómo lidiar con la información errónea. El <a href="#">libro de recursos de UCS sobre la desinformación</a> describe algunas tácticas comunes de desinformación.
La victoria puede tomar mucho tiempo.	Esta labor es más bien un maratón que una carrera. Pero recuerde que poco más de un millón de personas participan en maratones cada año y estas largas carreras están al alcance de todo tipo de personas. Así que celebre los logros intermedios y cuide a los integrantes de su organización y su comunidad.
La labor política puede agotar los recursos de los grupos comunitarios y de justicia ambiental: tiempo destinado a asistir a reuniones, hacer comentarios, generar apoyos, crear poder y aprender y discernir los posibles resultados de un lenguaje jurídico alternativo o de la elaboración de las propuestas.	Sea selectivo cuando dedique su tiempo y energía. Haga lo posible por compensar a los miembros de la comunidad para que a todos les sea más fácil participar en la campaña; por ejemplo, proporcionando servicios de guardería y transporte para que las personas puedan participar más plenamente en las reuniones y otras actividades de la campaña.
En vez de enfocarse en actividades de reducción de la contaminación, los responsables de la toma de decisiones destinan sus recursos de comunicación a minimizar el riesgo de una actividad contaminante o a enfatizar que otras fuentes de contaminación son más problemáticas.	Las comunidades deben hacer las preguntas adecuadas. Esta guía pretende ayudarle a prepararse para hacerlo bien.
La protección ambiental está a cargo de diferentes agencias, departamentos y programas. Algunos le llaman a esto " <a href="#">complejidad intencional</a> ". Un ejemplo es una prohibición de pesticidas que aplica a ciertos usos pero no a otros o cuando un organismo regula las sustancias químicas en los alimentos, otro las regula en el agua potable y otro las regula de forma diferente si son pesticidas.	Debido a que las personas están expuestas a múltiples sustancias químicas procedentes de múltiples fuentes, es casi imposible relacionar un resultado a una sola sustancia química. Este es parte del razonamiento detrás de la labor de los impactos acumulativos: tomar decisiones que se basen en toda la información sobre los impactos que sufre la comunidad. Las comunidades deben seguir exigiendo una coordinación entre las oficinas de las agencias reguladoras del medio ambiente, además de datos coordinados y conectados, y la inclusión de la experiencia vivida en las evaluaciones del impacto acumulativo.

*“La concentración de troques o camiones de diesel y locomotoras que utilizan combustibles fósiles en nuestros vecindarios y las fuentes de emisiones móviles indirectas, se suman a el impacto acumulativo de las instalaciones contaminantes químicas industriales y generadoras de energía de carbón. Los contaminantes y las partículas ultrafinas viajan profundamente a nuestros pulmones y al torrente sanguíneo.*

*“La proximidad a instalaciones de desechos peligrosos clasificadas como sitios Superfund o instalaciones que manejan materiales y formulan químicos y tóxicos peligrosos, contribuye a los impactos acumulativos. También contamos con múltiples instalaciones de reciclaje industrial que emiten metales pesados. Las habitaciones e instalaciones químicas están ubicadas en una llanura aluvial, sin ningún plan de emergencia establecido. Entonces ese es un riesgo adicional, además de las inundaciones, la contaminación del suelo y las aguas subterráneas que fluyen hacia el vecindario sin infraestructura de aguas pluviales”.*

— Beto Lugo Martinez, Rise4EJ

# Guía comunitaria sobre los impactos acumulativos

*Cómo utilizar la ciencia y la organización para impulsar las políticas de salud pública*

Varios promotores pioneros de las comunidades de base en todo Estados Unidos colaboraron con la Unión de Científicos Conscientes y con Coming Clean para elaborar conjuntamente la *Guía comunitaria sobre los impactos acumulativos: organización, ciencia y política ambiental*. Las sustancias químicas nocivas suelen estar reguladas de manera individual. Sin embargo, en el mundo real todos estamos expuestos a múltiples sustancias químicas nocivas, desde los productos que utilizamos hasta las fuentes de contaminación de nuestros vecindarios, pasando por la contaminación histórica en nuestras comunidades y en nosotros mismos. Estas exposiciones se combinan con los estresores de salud que suelen ser potenciados por el racismo sistémico y las políticas públicas injustas: las barreras a la alimentación sana, las condiciones de salud existentes y el escaso acceso a los cuidados de salud. Estos impactos acumulativos perjudican a las personas, especialmente en las comunidades de justicia ambiental. Esta guía le ayudará a tomar acciones en su comunidad proporcionándole una visión general de las estrategias, herramientas y políticas estatales y locales que dan a los reguladores un mayor poder para denegar permisos.

<https://comingcleaninc.org/reports/community-guide-to-cumulative-impacts>  
[es.ucsusa.org/recursos/guia-comunitaria-sobre-los-impactos-acumulativos](https://es.ucsusa.org/recursos/guia-comunitaria-sobre-los-impactos-acumulativos)  
[www.ucsusa.org/resources/community-guide-cumulative-impacts](http://www.ucsusa.org/resources/community-guide-cumulative-impacts)

coming clean

Coming Clean es un grupo colaborativo de organizaciones y expertos en salud y justicia ambiental sin fines de lucro que trabaja para transformar la industria química con el fin de que deje de causar perjuicios.

EN LÍNEA



Unión de  
**Científicos  
Conscientes**

La Unión de Científicos Conscientes (Union of Concerned Scientists) realiza investigación científica independiente y rigurosa, y la pone en práctica para desarrollar soluciones y defender un futuro sano, seguro y justo.

EN LÍNEA

